

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 101 (1983)

**Heft:** 297

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.—, halbj. Fr. 32.—, Ausland Fr. 64.— jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 50.—, un semestre fr. 32.—, étranger fr. 64.— par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 297 - 4337

Bern, Dienstag, 20. Dezember 1983  
 Bern, mardi, 20 décembre 1983

101. Jahrgang  
 101e année

No 297 - 20. 12. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden,  
 Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurwesen - Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des coiffeurs - Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo nazionale di lavoro per la professione del parrucchiere.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Grada per dichiarazione di scomparsa.

Ricerca eredi sconosciuti.

Erbenruf.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 326702-326766

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen - Ordonnance concernant l'importation et l'exportation de barres d'armature.

Verordnung über den Zollzuschlag auf Einfuhren von Rotwein in Flaschen - Ordonnance réglant le prélevement d'un droit de douane supplémentaire sur les importations de vins rouges en bouteilles.

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

7. Dezember 1983  
**Heimgartner Chemie AG**, in **Wädenswil** (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4197). Statuten am 24. 11. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Susi Heimgartner, von Fislisbach, in Affoltern am Albis; sie zeichnet ausschließlich je mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Dezember 1983  
**Ali Design AG** in **Liquidation**, in **Zürich** 7, Vertretung von Graphikern und anderen Fachleuten auf dem Gebiete des Industrial Design (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1982, S. 3449). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

7. Dezember 1983  
**Computergraphix AG**, in **Wetzikon**, Beratung im Zusammenhang mit der Anwendung der Computergraphik (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1241). Dr. Hans Hüsey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Dezember 1983  
**Mercuri Urval AG**, in **Küsnacht**, Dienstleistungen im Bereich der Personal- und Organisationsberatung (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3202). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Christoph Eggmann, von Kilchberg ZH und Uitwil, in Zümikon.

7. Dezember 1983  
**APZ Angewandte Photogrammetrie AG**, in **Zürich** 8 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4025). Neues Geschäftsdomizil: Seebacherstrasse 53, Zürich 11.

7. Dezember 1983  
**IIC Inter-Industrial Holding Corp. Ltd**, bisher in **Zürich** 11, Aktiengesellschaft, Beteiligung an industriellen und anderen Unternehmen (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4093). Statuten am 29. 11. 1983 geändert. Neuer Sitz: **Niederglatt**. Adresse: Südstrasse 13-15.

7. Dezember 1983  
**Keller & Hess AG**, in **Zürich** 10, Transportunternehmung (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 817). Albert Hess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

7. Dezember 1983  
**Heinrich Leemann AG**, in **Winterthur** 1, Grundstücke und Liegenschaften (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1039). Heinrich Leemann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Leemann ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR, und Hans Leemann, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Bürki, von Linden, in Allschwil.

7. Dezember 1983  
**Unifra-Fördertechnik AG**, in **Schlieren** (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 658). Alois Rehmann, Dr. Eugen Roesle, René Rüegg und Franz Maritz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

7. Dezember 1983  
**RMB AG vormals Jost Cloetta AG**, in **Oberengstringen**, Floristenbedarf-Engros-handel (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2933). Rosmarie Bombeli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Vorgenannte hat infolge Heirat den Familiennamen Salaman erhalten, ihre Personalien lauten nun: Rosmarie Salaman-Bombeli. Neue Mitglieder des VR: David Desmond Salaman-Bombeli, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident; dieser mit Einzelunterschrift, und Thomas Bombeli, von und in Zürich; dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1983  
**Sectronic GmbH**, in **Zürich** 11, Ettenfeldstrasse 8, bei Jaromir Pistorius, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 1983. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen Geräten; sie kann auch Vertretungen übernehmen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Erwirbt gewerbliche Schutzrechte an einem Überwachungs- und Lichtschalgerät, Radarcontrol Unit RCU-1, zum Preise von Fr. 25 000, von dem Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Gesellschafter: Jaromir Pistorius, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 11, und Daniel Misik, schwedischer Staatsangehöriger, in Malmö (S), beide mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter.

7. Dezember 1983  
**Hansjörg Fischer**, in **Dachsen**, Steigstrasse 336, Einzelfirma (Neueintragung). Hans Jörg Fischer, von Schaffhausen, in Dachsen. Durchführung von Transporten, insbesondere von Flüssigkeiten.

7. Dezember 1983  
**Meo, Velos-Motos**, in **Zürich**, Dienerstrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Carmelo Meo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Reparatur von Velos und Motorradern; Konstruktion von Rennvelos.

7. Dezember 1983  
**Glas- und Gebäudereinigungsdienst Remo Simeone**, in **Bülach**, Hofmistrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Remo Simeone, italienischer Staatsangehöriger, in Bülach. Glas- und Gebäudereinigungsdienst.

7. Dezember 1983  
**Hans W. Ruch, Unternehmensberatung**, in **Boppelsen**, Neuwiesstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans W. Ruch, von Sumiswald, in Boppelsen. Unternehmensberatung auf den Gebieten Hochbau, Innenausbau und Renovation.

7. Dezember 1983  
**Artas-Alarmanlagen J. Stähli**, in **Nürensdorf**, Hatzenbühlstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Stähli, von Maschwanden, in Nürensdorf. Verkauf von Alarmanlagen.

7. Dezember 1983  
**Leimbach-Apotheke, Dr. Verena Bentele**, in **Zürich** 2, Leimbachstrasse 200, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Dr. Verena Bentele, von St. Gallen, in Zürich 6. Betrieb einer Apotheke.

7. Dezember 1983  
**Willi Ruckensteiner, Heizung & Sanitär**, in **Weiach**, Bahnhofstrasse 603, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Ruckensteiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Kaiserstuhl. Heizungs- und Sanitärgeschäft.

7. Dezember 1983  
**M. Riebaud & Co, Inneneinrichtungen**, in **Zürich** 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 597). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember 1983  
**Frau E. Haag, Salon pour Elle**, in **Winterthur** (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 582). Neuer Wortlaut der Firma: Coiffure Erika Haag. Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Damen- und Herren-Coiffeursalon.

7. Dezember 1983  
**Heinz Carl Huber**, in **Fällanden**, Waren aller Art (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1970, S. 1471). Der Geschäftsbetrieb im Kanton Zürich hat aufgehört. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

7. Dezember 1983  
**Aedificium AG**, in **Zürich** 1, Grundstücke aller Art (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2764).

**Aktiengesellschaft Testa**, in **Zürich** 1, Immobilien (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2764).  
 Dr. Jacques Kägi, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetikon am See.

7. Dezember 1983  
**Münsterhof AG**, in **Zürich** 1, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2778). Dr. Jacques Kägi, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetikon am See.

7. Dezember 1983  
**Pensimo AG**, in **Zürich** 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2070). Dr. Jacques Kägi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetikon am See.

7. Dezember 1983  
**Rendal AG**, in **Zürich** 1, Grundstücke aller Art (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2764). Dr. Jacques Kägi, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetikon am See.

7. Dezember 1983  
**Testina AG**, in **Zürich** 1, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1173). Dr. Jacques Kägi, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetikon am See.

7. Dezember 1983  
**Wikinger AG**, in **Zürich** 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2764). Dr. Jacques Kägi, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetikon am See.

7. Dezember 1983  
**Loews Hotels SA**, bisher in **Genf** (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2560). Statuten, welche ursprünglich vom 22. 9. 1977 datieren, am 6. 9. 1983 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Loews Hotels AG**. Neuer Sitz: in **Zürich** 2, Bleicherweg 58, c/o Staehelin, Hafter & Partner, Rechtsanwälte. Neumschreibung des Zwecks: in erster Linie Planung, Erstellung, Miete und Verwaltung sowie die Führung und der kommerzielle Betrieb von Hotels; sie kann alle mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängenden kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen und auch Eventualverpflichtungen wie Bürgschaften und Garantien eingehen; ferner kann sie Grundbesitz in der Schweiz und im Ausland erwerben, verpfänden, veräußern und verwalten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Albert-E. Kaufmann, Chantal Buxo, Verena Heimgartner und Sanford Freedman sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Preston R. Tisch, Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied des VR (bisher), ist neu Präsident desselben. Dr. Marco A. Jagnetti, von Marenngo, in Zürich, Mitglied des VR (bisher), ist neu Vizepräsident desselben. Robert J. Hausman, Bürger der USA, in Greenwich, Connecticut (USA), Mitglied (bisher), ist neu Delegierter desselben. Mitglieder des VR: Dr. Robert Heberlein, von Wattwil, in Zümikon, und Barry Hirsch, Bürger der USA, in New York (USA) (beide bisher). Die Einzelunterschriften der fünf vorgenannten Personen sind erloschen; sie führen neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Max Gutzwiler, von Basel und Therwil, in Küsnacht ZH, und Dr. Christoph Reinhardt, von Zürich und Basel, in Zürich.

7. Dezember 1983  
**Nordostschweizerische Kraftwerke, Zweigniederlassung** in **Zürich** 1 (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4109). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Daniel Martenet, von Les Hauts-Geneveys, in Baden, Vizepräsident.

7. Dezember 1983  
**Continental Allgemeine Versicherungs-AG**, in **Zürich** 2 (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1983, S. 2525). Unterschrift von Urs Peter Amrcin erloschen.

7. Dezember 1983  
**Bankinstitut Zürich**, in **Zürich** 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2682). Die Procura von Hans-Jürg Kobelt ist erloschen.

7. Dezember 1983

Citygarage Zwald AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 329). Anitha Zwald-Rehnstor ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. René Zwald, nun in Dübendorf, ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. Dezember 1983

RMC AG, in Stäfa, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von fremden und eigenen Geräten für die Regelung und Steuerung von Anlagen der Kältemaschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1838). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberei.

7. Dezember 1983

Hibone AG (Hibone SA) (Hibone Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1581). Statuten, ursprünglich vom 21. 6. 1982 datiert, letztmals am 22. 4. 1983 geändert, am 5. 12. 1983 erneut geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Clarendstrasse 39. Zweck: Handel mit Waren aller Art, technische Beratung sowie Übernahme von Agenturen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberei, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. August Schuberger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alwin Isliker, von und in Dübendorf.

7. Dezember 1983

Reformad, Recherches Pharmaceutiques et Médicales SA, bisher in Zollikon, Dienstleistungen für pharmazeutische, chemische, kosmetische und diätetische Firmen usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3225). Statuten am 22. 11. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bergstrasse 47, Zürich 7. Dr. Jean-Marc Vuille, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Francesco Albanese, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (It), und Urs Trepp, von Zürich, in Thalwil.

7. Dezember 1983

Zürcher Kantonbank, in Zürich 1, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3401). Adolf Mörli und Eduard Schuler sind aus dem Bankrat ausgeschieden. Neue Mitglieder des Bankrates ohne Zeichnungsbefugnis: Eduard Frauenfelder, von und in Flaach, Paul Keller, von und in Zürich, und Anton Killias, von Chur, in Zürich; Die Prokuren von Jakob Meier und Ernst Honegger sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptstizes: Johannes Wälsler, von Herisau, in Fislisbach, Guido Seiler, Prokurist, wohnt nun in Meilen.

7. Dezember 1983

Heinz Honegger AG, in Rorbass, Elemente und Konstruktionen aus Kunststoff und Metall für die Baubranche usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3913). Unterschrift von Franz Bauer erloschen.

7. Dezember 1983

Mobag Generalunternehmung AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1983, S. 2982)

Mobag Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3343), mit Hauptstiz in Zürich 9

Die Unterschrift von Dr. Hannes Hofmann ist erloschen.

7. Dezember 1983

Grafi-Service, Karel Fousek, in Niederhasli, Lindenstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karel Fousek, von und in Niederhasli. Handel mit sowie Reparaturservice und Wartung von grafischen Maschinen.

7. Dezember 1983

Knight, Wegenst AG, in Zürich 5, Beratung von Unternehmen der Industrie usw., mit Bezug auf Planung, Errichtung, Organisation und Führung ihrer Betriebe (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3890). Die Generalversammlung vom 28. 11. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Knight Wendling AG.

8. Dezember 1983

Intercon-Sicherheitstechnik AG, in Dietlikon, Industriestrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. und 1. 12. 1983. Zweck: internationale Entwicklung und Forschung technischer Produkte insbesondere der Kraftfahrzeugindustrie sowie Beratung und Handel mit Produkten aller Art; kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberei, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Gercken, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident; Johann Hombach, deutscher Staatsangehöriger, in Feldafing (D); Martin Truniger, von Kirchberg SG, in Rümbling; alle mit Einzelunterschrift, sowie Thomas Jenny, von Wenslingen, in Ligerz, und Marlies Martin, von Fellers, in Rümbling; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

8. Dezember 1983

Treuhandbüro U. Sauter AG, in Dänikon, Hauptstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 1983. Zweck: Übernahme von Treuhandmandaten aller Art wie Revisionen, Verwaltungen, Steuerberatungen und Führen von Buchhaltungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberei, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. 11. 1983 Bürolinientar, 4 Bauknecht-Speicheröfen, einen Personenwagen Audi 100 CD sowie zwei Kassenobligationen der Zürcher Kantonalbank zum Preis von Fr. 48 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Ulrich Sauter, von Dänikon und Uesslingen, in Dänikon, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Ruth Sauter und Ulrich Sauter jun., beide von Dänikon und Uesslingen, in Dänikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Dezember 1983

Erno-Photo AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 533). Statuten am 16. 11. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberei. Fr. 1 900 000 des Erhöhungsbetrages sind aus Gewinnvortrag und Fr. 1 000 000 des Erhöhungsbetrages aus Reserven liberei worden. Die Prokuren von Hans Peter Amstutz und Rudolf Groh sind erloschen. Ada Ernst, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg Krähnbühl, von Zürich, in Opfikon.

8. Dezember 1983

Société Immobilière Feldegg, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2448). Statuten am 12. 1983 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Erwerb von Liegenschaften, deren Verwertung und Verkauf; sie kann Beteiligungen unter irgendwelcher Form erwerben, sei es durch Darlehen, Einlagen, Erwerb von Anteilen, Zeichnung oder Kauf von Aktien und dergleichen; und zwar beider Gesellschaft, Gruppe oder Unternehmung, welche denselben oder einen analogen Zweck wie sie selbst verfolgt. Die 20 Namenaktien zu Fr. 2500 sind neu aufgeteilt und umgewandelt worden. Das

Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt neu in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, es ist nun voll liberei. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich.

8. Dezember 1983

UBC Inter-Plast-Technik AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Die Generalversammlung vom 24. 11. 1983 hat die ursprünglich vom 22. 1. 1982 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Weisingen e. n. Adresse: Rebergsstrasse 6, c/o Guido Jacxens. Zweck: entgeltliche Beratung von Unternehmungen, die auf dem Gebiete der Kunststoffverarbeitung tätig sind, Erarbeitung und Erwerb von Patenten auf dem Gebiete der Kunststoffverarbeitung und Auswertung solcher Patente durch Lizenzerteilung. Handel mit Grund- und Zuschlagstoffen für die Kunststoffproduktion sowie mit Maschinen zur Herstellung und Verarbeitung von Kunststoffen, Beteiligung an Unternehmungen, die sich mit der Herstellung und Verarbeitung von Kunststoffen befassen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberei, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Georg Sprecher ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margrit Jacxens-Jecklin, von Kirchberg SG, in Weisingen.

8. Dezember 1983

Peat, Marwick, Mitchell & Co AG, in Zürich 2, Revisionen usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 997). Die Unterschrift von Werner Ballmer und die Prokura von Dr. Jürg Schmid sind erloschen. Dr. Claude Bourqui ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptstizes. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Mario Castelnuovo, italienischer Staatsangehöriger, in Genf.

8. Dezember 1983

Sileg Immo AG, in Zürich 3, Ingenieur- und Architekturbereitungen (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1977, S. 1773). Prof. Dr. Walther Hofer, Felix Matthis und Walter Sommer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Sutter, von Appenzel, in Zürich. Neu hat Einzelprokura: Beatrice Schenker, von Däniken, in Zürich.

8. Dezember 1983

Berana Data Service AG, in Zürich 1, Datenverarbeitung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 258). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anastase Katsikas, griechischer Staatsangehöriger, in Büllach, und Eckart Koschenz; die Prokura des letzteren ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Baumackerstrasse 46, Zürich 11.

8. Dezember 1983

Lehr- und Versuchswerkstätte der Winterthur-Unfall AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2663). Dr. Edwin Anton Blöchliger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Eduard Vögeli, von Fehraltorf und Hergligen, in Fehraltorf.

8. Dezember 1983

Vintex AG, in Zürich 10, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3945). Einige Kägi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Dezember 1983

Erno Film + Video AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 148). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Wiederkehr; seine Prokura sowie diejenige von Rudolf Groh sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg Krähnbühl, von Zürich, in Opfikon.

8. Dezember 1983

Ernst Iken AG, in Zürich 9, Metalle und Edelmetalle (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Neu hat Einzelprokura Roger Keller, von Zürich, in Neerach.

8. Dezember 1983

The Berlitz Schools of Languages AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2532). Dr. George M. Wetstein und Peter Benz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Patrick Fetisch, von Cotens VD, in Pully, Vizepräsident des VR, und Jacques Wanner, von Schleithelm und Lausanne, in Lausanne.

8. Dezember 1983

Zraggen Trading, bisher in Regensdorf, Waren aller Art (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2290). Neuer Sitz: Erlensbach. Adresse: Poststrasse 4. Der Firmainhaber Sergio Zraggen wohnt nun in Erlensbach ZH.

8. Dezember 1983

Theater-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1, Betrieb des Stadttheaters Zürich (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4081). Dr. Oskar Etter, dieser infolge Todes, und Dr. Jürg Fritze sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Edwin Frech ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Max Koller ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Thomas Wagner, von Zürich und Bern, in Zürich, Vizepräsident; Hugo Fahrner, von und in Zürich, und Arthur Meier, von und in Zürich.

8. Dezember 1983

Kafag Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1980, S. 945). Dr. Hans Spillmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Otto Saxer, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Rudolf W. Frey, von Densbüren, in Horgen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Ulrich Emmenegger, von Escholzmatt, in Cham. Die Prokura von Fritz Jackli ist erloschen.

8. Dezember 1983

Consort B. L. Gloor und Partner, in Zürich 9. In der Breiti 3, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1983. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Luciano Gloor, von Hochdorf, in Zürich 9. Kommanditäre: Erhard Haussammann, von Zürich, in Unterendingen, mit einer Kommanditumsomme von Fr. 9000, und Rita Biland, von Birnenstorf AG, in Unterendingen, mit einer Kommanditumsomme von Fr. 1000. Wirtschafts- und Unternehmensberatung. Führen von Buchhaltungen sowie EDV-Dienstleistungen.

8. Dezember 1983

Specogna Immobilien & Co, in Kloten e. n., Waldeggweg 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1983. An- und Verkauf von Verwaltungen von Liegenschaften. Gesellschafter: Werner Specogna, von Glatfelden und Kloten, in Kloten, und Alfred Specogna, von Glatfelden, in Kloten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Dezember 1983

Autoport AG, in Zürich 3, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3766). Giuseppe Guarino führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Dezember 1983

Oscar Beck AG, in Oberengstringen, grafische Maschinen und Bedarfsgegenstände (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2933). Michel Beck, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

8. Dezember 1983

Lavanchy AG, Internationale Möbeltransporte, in Zürich 3 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1978, S. 2617). Marc Matilic ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Dezember 1983

HMO, P. Hegetschweiler, Motorfahrzeuge, in Ottenbach (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3437). Prokura von Rudolf Mundhenke erloschen.

8. Dezember 1983

Erno Electronic AG, in Dielsdorf, elektronische und optische Geräte (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 102). Eugen Ernst, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Ada Ernst, Mitglied des VR, sind auch Bürger von Zumikon; letztere führt neu Einzelunterschrift. Die Prokura von Alfred Julius Sprig ist erloschen. Walter Wiederkehr hat nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg Krähnbühl, von Zürich, in Opfikon.

8. Dezember 1983

Erno International AG, in Dielsdorf, Foto- und Kinoartikel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 102). Eugen Ernst, auch Bürger von Zumikon, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ada Ernst-Gentinetta, von Wiesendangen und Zumikon, in Zumikon; Peter Klose, nun in Albrück (D), und Reinhold Hagmann, nun in Oetwil am See, haben nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg Krähnbühl, von Zürich, in Opfikon.

8. Dezember 1983

Erno Photofinishing Equipment AG, in Dielsdorf, Fotolaborgeräte (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 521). Rudolf Polla ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Eugen Ernst, Präsident des VR, und Ada Ernst-Gentinetta, Mitglied des VR, sind auch Bürger von Zumikon; letztere führt neu Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Wiederkehr, von und in Zürich, und Georg Krähnbühl, von Zürich, in Opfikon.

8. Dezember 1983

Fujicolor Labor AG, in Dielsdorf, Entwickeln und Kopieren von fotografischen Colorfilmen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2895). Eugen Ernst, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Ada Ernst, Mitglied des VR, sind auch Bürger von Zumikon. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Martin Schwarz, von Zürich, in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg Krähnbühl, von Zürich, in Opfikon.

8. Dezember 1983

Gertrud Sumi, in Zürich, Betrieb des Cafés Mallorca (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3146). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 11. 1983 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1983

Itrif AG, in Zürich 2, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 421). Dr. Ulrich Zimmermann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Robert Hegi, von Pfäffikon, in Boppelsen.

8. Dezember 1983

Ernst Oppenheimer, in Zürich, Badenerstrasse 141, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Oppenheimer, von und in Basel. Modeagentur.

8. Dezember 1983

Pi 2000 Architektur- und Planungsbüro Rigamonti und Rees, in Rütli, Dorfstrasse 44, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1983. Gesellschafter: Urs Rees, von und in Rütli ZH, und Walter Rigamonti, von und in Rapperswil SG. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Architekturbüro und Planung von Energieträgern für das Bauwesen.

8. Dezember 1983

Hartmann-Plastic AG, in Dietikon, Plastikartikel aller Art (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2002). Emil Hartmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Dezember 1983

Mapell Handels AG, in Zürich 3, Steinbearbeitungsmaterialien und -geräte usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1105). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Eva Fiastri-Renholdt, italienische Staatsangehörige, in Zürich.

8. Dezember 1983

Gebr. Volkart, Inhaber Peter Reinhart, Balthasar Reinhart, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Die Unterschrift von Paul Gregori ist erloschen.

8. Dezember 1983

Felix B. Stutz, Photo und Elektronik en gros, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 55). Neuer Wortlaut der Firma: Unternehmensberatung, F. B. Stutz, lic. oec. publ. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Unternehmensberatung. Der Firmainhaber ist nun auch Bürger von Rorschach. Neue Adresse: Wibichstrasse 50.

8. Dezember 1983

Rolarest AG, bisher in Zürich 6, Kauf und Verkauf von Restaurations- und Hotelbetrieben usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 713). Statuten am 23. 11. 1983 geändert. Neuer Sitz: Herrliberg. Adresse: Seestrasse 144.

8. Dezember 1983

B + B Repro AG, in Zürich 9, Feldblumenweg 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 1983. Zweck: Herstellung von Reproduktionen für alle Druckverfahren und Handel mit artverwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberei, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Alfred Franz Burger, von Zürich, in Niederlenz.

8. Dezember 1983

Stapa Elektronik-Rohr AG, in Kilchberg, Bändlerstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 1983. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Elektroden und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberei, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jolanda Jaggi-Nick, von Zürich und Schleikon, in Horgen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Arthur Schärer, von Horgen, in Aarau.

8. Dezember 1983  
 Subit Betriebe AG, in Zürich 6, Weinbergstrasse 68, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 1983. Zweck: Führung von Gewerbe- und Handelsbetrieben unter der gemeinsamen Bezeichnung Subit der Reinigungs-, Schuh-, Textil-, Eisenwaren-, Blumen-, Coiffeur-, Teppich-, Möbel-, Glas- und Porzellan-, Schallplatten- und Fotobranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Paula Schaffner, von Zürich, in Küssnacht ZH.

8. Dezember 1983  
 Bank Schoop Reiff & Co AG (Banque Schoop Reiff & Cie SA) (Bank Schoop Reiff & Co Ltd) (Banca Schoop Reiff & Co SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3213). Die Statuten wurden am 2. 12. 1983 geändert. Neue Firma: Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG [Banque Oppenheim Pierson (Suisse) SA] [Banca Oppenheim Pierson (Svizzera) SA] [Bank Oppenheim Pierson (Switzerland) Ltd].

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

7. Dezember 1983  
 Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2261), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von René Prodoliet sowie die Prokura von Heinrich Donzé sind erloschen. Kurt Neuffer wohnt nun in Aarberg.

Büro Bern

7. Dezember 1983  
 E-Tours GmbH, in Bern, Reisebüro usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3170). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRGv als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun E-Tours GmbH in Liquidation. Die Liquidation wird durch den bisherigen Geschäftsführer, Martin Bühler, nun in Oberriedsbach, als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Die Gesellschaft besitzt kein Rechtsdomizil mehr. Liquidationsdomizil: Oberriedsbach, Fichtenweg 4, bei Martin Bühler.

7. Dezember 1983  
 Marianne Kammerer, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaberin der Firma mit Zustimmung ihres Ehemannes ist Marianne Kammerer-Moser, von Sennwald, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Handel mit Lebensmitteln. Dorfstrasse 28.

7. Dezember 1983  
 Almercatino S. Trovato, in Bern. Inhaber der Firma ist Santo Trovato, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit italienischen Spezialitäten und Lebensmitteln. Frankenstrasse 1.

7. Dezember 1983  
 Vereinigung schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF), in Zollikofen, Verein (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 343). Die Unterschrift von Dr. Hans Marbach, Direktor, ist erloschen.

Büro Biel - Bureau de Bienne

7 décembre 1983  
 Lapidor S.A., à Bienne, exploitation d'un atelier de mécanique, etc. (FOSC du 28. 1. 1976, no 22, p. 255). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 décembre 1983, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500. La société a désormais pour but l'achat, la vente, la transformation et la gérance d'immeubles. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue de Morat 37.

7. Dezember 1983  
 Erich Arn, bisher in Möriegen (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1188). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Erich Arn, von Lyss, in Möriegen. Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art. Bahnhofstrasse 16.

Büro Interlaken

7. Dezember 1983  
 R. Baumann, in Unterseen, Grabmäler, Bildhauerei, Betrieb einer Windsurfingschule sowie Verkauf von Wassersportartikeln (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1976, S. 3730). Die Firma hat den Betrieb einer Windsurfingschule sowie den Verkauf von Wassersportartikeln aufgegeben.

7. Dezember 1983  
 Galerie Nostalgie R. Baumann, in Wilderswil. Inhaber der Firma ist Ralph Baumann, von Oberriggen, in Unterseen. Handel mit Antiquitäten und Nostalgieartikeln. Kirchgasse 368, 3812 Wilderswil.

7. Dezember 1983  
 J. E. Briseid-Flück, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Jan-Erik Briseid-Flück, norwegischer Staatsangehöriger, in Unterseen. Betrieb des City Hotels, Marktgasse 6, 3800 Interlaken.

Büro Nidau

7. Dezember 1983  
 Gebr. Laubscher & Cie, Aktiengesellschaft, in Täuffelen, Fabrikation von Präzisionsschrauben, Drehteilen usw. (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3044). Die Prokura von Hubert Folly ist erloschen.

Büro Thun

6. Dezember 1983  
 Wiwa, L. van der Heijden, in Thun. Inhaber der Firma ist Ludo van der Heijden, von und in Thun. Handel mit Wind- und Wassersystemen zur Herstellung von Alternativenergie. Steinhafenweg 9, 3645 Gwatt.

6. Dezember 1983  
 Huber & Schnetzer, Kühler AG, in Steffisburg. Mit Statuten vom 30. November 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Instandstellung, den Kauf und Verkauf von Auto- und Kühlaggregate aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichartigem oder gleichem Zweck beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll

liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. November 1983 und der darin enthaltenen Übernahmebilanz per 30. 9. 1983 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Autokühlerpenglerei G. m. b. H., Steffisburg», in Steffisburg. Die Aktiven betragen Fr. 116 277.80 und die Passiven Fr. 65 183. Vom Übernahmepreis von Fr. 51 094.80 werden Fr. 51 000 auf das Grundkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. November 1983 zwei Personenwagen (Peugeot 305, Jahrgang 1982, und BMW 320, Jahrgang 1977) zum Preise von total Fr. 17 000. Dieser Betrag wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 32 000 sind in bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft beabsichtigt, zusammen mit der Technomag AG als einfache Gesellschaft das Baurecht Thun-Strättligen Grundbuchblatt Nr. 3755 zu einem jährlichen Baurechtszins von Fr. 14 581.35 zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Bekanntmachungen werden im SHAB publiziert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Markus Huber, von Hermetschwil AG, in Thun, Präsident, und Richard Schnetzer, von Jonschwil, in Thun, Vizepräsident; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zugstrasse 12, 3612 Steffisburg.

6. Dezember 1983  
 Solsano Thun Immobilien A.G., in Thun (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3770). Werner Bleile, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und als dessen Präsident wurde Paul Buser, von Basel und Niederdorf BL, in Reinach BL, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Erhard Schultheiss-Rudin, Sekretär des VR, ist nun wohnhaft in Ettingen.

6. Dezember 1983  
 Kornhaus Möbel- und Teppich AG, in Thun (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 931). Die beiden bisherigen Verwaltungsräte Kurt Schär-Ronner, Präsident, und Irma Schär-Ronner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Willy Buchser, von Bätterkinden, in Aarau, Präsident, und Gertrud Buchser, von Bätterkinden, in Aarau; sie zeichnen je einzeln.

Büro Trachselwald

7. Dezember 1983  
 Hanspeter Uebersax, in Huttwil, Betrieb des Restaurants «Post» (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1977, S. 2738). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Dezember 1983  
 E. Zwyygart, in Wasen im Emmental, Gemeinde Sumiswald, Bäckerei, Handel mit Spezerien usw. (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1953, S. 2870). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Dezember 1983  
 Hans-Jakob Zwyygart, in Wasen im Emmental, Gemeinde Sumiswald. Inhaber der Firma ist Hans-Jakob Zwyygart, von Krauchthal, in Wasen im Emmental. Bäckerei und Konditorei. Dorfstrasse 13.

Büro Wangen an der Aare

7. Dezember 1983  
 Proglas AG Wiedlisbach, in Wiedlisbach. Neugründung; Statuten vom 25. August 1983. Zweck: Produktion von und Handel mit Glas, Isolierglas, Spiegeln und Zubehör, sowie Glasbau, Autoglaserei und Glasreparaturen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt; es ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 8. 1983 und Bilanz per 1. 1. 1983 sämtliche Aktiven (Kasse, Postcheck, WRK-Konto, Bankguthaben, Wertpapiere, Debitoren und Warenvorräte, Liegenschaft GB Wiedlisbach Nr. 1067 bestehend aus Fabrikations- und Lagerhalle sowie Garage, Mobilien, EDV-Anlagen, Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge) im Betrag von Fr. 650 823.75 sowie sämtliche Passiven (Kreditoren, Bankschulden, Maschinenkredit, Hypotheken, Delkredere und transitorische Passiven) im Betrag von Fr. 507 162.70 der nachfolgend gelöschten Einzelfirma «Fuchs Josef, Isolierglasfabrik Proglas», in Wiedlisbach. Vom Übernahmepreis von Fr. 143 661.05 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern, ihm gehört einzig an: Joseph Johann Fuchs-Ultes, von Malters, in Wiedlisbach; er zeichnet einzeln. Einzelprokura wird erteilt an Hannelore Margarete Fuchs-Ultes, von Malters, in Wiedlisbach. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 6, 4537 Wiedlisbach.

7. Dezember 1983  
 Fuchs Josef, Isolierglasfabrik Proglas, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3663). Die Firma wird im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neugegründeten Gesellschaft «Proglas AG Wiedlisbach», in Wiedlisbach, übernommen.

7. Dezember 1983  
 Trattoria AG, in Wanzwil, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Teigwaren usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3530). Die Unterschrift des Geschäftsführers Ernst Bieri sowie die Prokura von Edith von Balmoos sind erloschen.

7. Dezember 1983  
 Omnia Baustoffe AG, in Attiswil, Fabrikation von und Handel mit Bausteinen und Baustoffen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 288). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 28. 11. 1983).

7. Dezember 1983  
 K. Schibler, in Herzogenbuchsee. Inhaber ist Kurt Schibler, von Walterswil SO, in Herzogenbuchsee. Handel mit Metallbauelementen. Einzelunterschrift wird erteilt an Margrit Schibler, von Walterswil SO, in Herzogenbuchsee. Paul Bornweg 11, 3360 Herzogenbuchsee.

7. Dezember 1983  
 Comprima AG Niederrönz, in Niederrönz (Neugründung). Statuten vom 23. 11. 1983. Zweck: Handel mit Maschinen, Geräten und Materialien im Bereich der Daten- und Textverarbeitung. Die Gesellschaft kann derartige Maschinen usw. auch selber herstellen oder herstellen lassen, sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, solche Unternehmungen erwerben oder pachten, Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR ist Heinz Troesch, von Thunsteinen, in Bützberg; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien jeweils gemeinsam mit einem Mitglied des VR wird erteilt an Rudolf Bernhard, von Worb, in Bützberg, und Rudolf Etter, von Meikirch und Aarwangen, in Aarwangen. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 21, 3362 Niederrönz.

7. Dezember 1983  
 Solsano Herzogenbuchsee Immobilien AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1375). Werner Bleile, Präsident des VR (Verwaltungsrates) ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den VR gewählt: Paul Buser, von Basel und Niederdorf BL, in Reinach BL; er zeichnet kollektiv zu zweien. Erhard Schulthess, Sekretär des VR, wohnt nun in Ettingen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Dezember 1983  
 Casag Verwaltungs AG, Luzern, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1839). Die Prokuristin Charlotte Wigger heisst nun infolge Heirat Charlotte Wandel-Wigger und ist nun Bürgerin von Opfikon.

7. Dezember 1983  
 Ceurofoco AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 171). Hans J. Oberhänsli und Dr. Arthur Wulka sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Wilfried Müller, von Leizburg und Oberflachs, in Greifensee.

7. Dezember 1983  
 Küchen Dodol AG, in Littau (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2998). Franz Stüssi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Andrea Dodol, von und in Kriens.

7. Dezember 1983  
 Nordring Handelsgesellschaft M. Estermann, in Luzern, Baselstrasse 58, 6003 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Estermann, von Luzern, in Steinhuberberg, Gemeinde Wollhusen. Handel mit Waren aller Art.

7. Dezember 1983  
 FI Holzhandel AG Hochdorf, in Hochdorf (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 906). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

7. Dezember 1983  
 Geissmathöhe A.G. Luzern, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3891). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift sind: Lisbeth Ziegler, von und in Luzern; Dr. H. Konrad Schürmann, von Luzern, in Oberwil bei Zug, Gemeinde Zug, und Ursula Brina, von Luzern, in Carouge.

7. Dezember 1983  
 Interpane Glas AG, in Wikon, Isolier- und Flachglas, Industrieanlagen (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2646). Statutenänderung vom 5. Dezember 1983. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberriert durch Verrechnung mit einem Teil einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Dezember 1983  
 Nezzet Oez, in Luzern, Geissensteinring 42, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nezzet Oez, türkischer Staatsangehöriger, in Luzern. Handel mit Textilien und Teppichen aller Art.

7. Dezember 1983  
 Pédale Alain Mischler, in Ermensee, Egelmoos, 6294 Ermensee, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alain Mischler, von Zürich und Rüschegg, in Ermensee. Handel mit dekorativen Inneneinrichtungsgegenständen aller Art.

8. Dezember 1983  
 Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107).

7. Dezember 1983  
 Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hochdorf (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Malters (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wollhusen (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von René Prodoliet ist erloschen.

8. Dezember 1983  
 Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von René Prodoliet sowie die Prokura von Eduard Jung sind erloschen. Es wohnen nun: Pierre Abbet in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Otto Fischer in Kriens und Henry Vogel in Adligenswil (alle Prokuristen).

8. Dezember 1983  
 Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von René Prodoliet sowie die Prokura von Eduard Jung sind erloschen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

7. Dezember 1983  
 Fesura AG, in Hurden, Gemeinde Freienbach, Führung von Gastgewerbebetrieben usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 259). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 210 000 erhöht durch Ausgabe von 160 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 80 000 durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung liberriert sind. Fr. 80 000 sind bar einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 210 000, eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Dezember 1983  
 Messota Aktiengesellschaft, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Tätigkeit von Handlungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 739). Neues Domizil: Poststrasse 5, bei Advera Administrations- und Verwaltungs AG, Zweigniederlassung Pfäffikon.

7. Dezember 1983  
 Alois Schelbert-Schelbert, in Muotathal, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1945, S. 1103). Die Firma wird infolge Geschäftsbereichsübergang gelöscht.

7. Dezember 1983  
**Isokal, Hanspeter Kälin**, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Hanspeter Kälin, von und in Einsiedeln. Ausführung von Isolierungen und Fassadenbau, Erlenbachstrasse 2.

7. Dezember 1983  
**Nelly Meister**, in Einsiedeln, Handel mit Bier, Mineralwasser, Obstsaften, Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3019). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

7. Dezember 1983  
**Ekatex AG**, bisher in Sarne, Generalvertretung von Handelsprodukten sowie Handel mit Textilien, Textilstoffen und Textilmaschinen (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3843). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. 12. 1983 und entsprechend revidierten Statuten hat die Gesellschaft den Sitz nach Engelberg verlegt. Zweck nun: Vermögensverwaltung und Finanzierung von Betriebsrichtungen und Anlagen; Kauf, Verkauf oder Verwaltung von Liegenschaften usw. Domizil: Studentenweg 18, Rütimat, 6390 Engelberg.

7. Dezember 1983  
**Schuhhaus Waser AG**, in Engelberg. Neue Aktiengesellschaft laut Gründungsurkunde und Statuten vom 2. 12. 1983. Zweck: Handel mit Schuhen und Schuhwaren jeder Art usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 12. 1983 und Übernahmebilanz per 1. 11. 1983 die bisher im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Schuhhaus Waser», in Engelberg, mit Aktien von Fr. 219 869.15 und Passiven von Fr. 22 271.85 zum Übernahmepreis von Fr. 197 597.30, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Casanova, von Cumbel, in Engelberg, als Präsident, und Luzia Casanova-Waser, von Cumbel, in Engelberg, beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Erlenweg 46, 6390 Engelberg.

7. Dezember 1983  
**Battau Aktiengesellschaft**, in Sarne, Beteiligungen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 249). Laut öffentlicher Urkunde vom 14. 4. 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits beendet ist, wird die Firma gelöscht.

#### Glarus - Glaris - Glarona

7. Dezember 1983  
**Heli-Linth AG**, in Mollis (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1488). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1983 wurden die Statuten revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Neuausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist nun eingeteilt in 1000 Stammnamentaktien zu Fr. 100 und 200 Namentaktien zu Fr. 500. Zweck der Gesellschaft ist nun: Rettungs- und Suchflüge sowie Hilfsaktionen bei Katastrophen, Führung eines Flugbetriebs für Flüge jeder Art, Transport von Erkrankten und Verunfallten, Personen- und Materialtransport sowie Verkehrsüberwachung; Erwerb und Betrieb von Luftfahrzeugen, insbesondere von Helikoptern; Handel mit Helikoptern und weiteren Produkten; Führung eines technischen Unterhaltungsbetriebes; die Gesellschaft kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu in den VR (Verwaltungsrat) und zugleich als dessen Delegierter mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peter Kolesnik, von Günsberg, in Näfels; seine Prokura ist demnach erloschen; Hans Coppetti, bisher Präsident und Delegierter, ist nunmehr Präsident des VR und zeichnet weiterhin einzeln; Dr. Jürg Riedi, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR und zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

#### Zug - Zoug - Zug

6. Dezember 1983  
**FK Thermo AG**, in Zug, An- und Verkauf von wärmetechnischen Produkten (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1027). Statutenänderung: 25. November 1983. Neue Firma: FK Thermo Zug AG.

7. Dezember 1983  
**Technoexport AG**, in Zug, Export von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1973, S. 1785). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1983 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom selben Tag die Fusion mit der «Roc AG», in Zug, beschlossen. Danach übernimmt die «Roc AG» sämtliche Aktien und Passiven der Technoexport AG nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 30. Juni 1983. Die Technoexport AG ist infolgedessen aufgelöst.

7. Dezember 1983  
**Roc AG**, in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1971, S. 2715). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Technoexport AG», in Zug, übernommen. Deren Aktien und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1983 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die Roc AG über, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

7. Dezember 1983  
**Klinilab AG**, in Zug, Handel und Fabrikation von Artikeln für analytische Labors usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 85). Pierre Michel und Rudolf Kleiner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

7. Dezember 1983  
**Orion Consulting AG**, in Zug, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten in allen Belangen der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3931). Dr. Urs E. Kohler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef A. Stocker, von Wolhusen, in Zug.

7. Dezember 1983  
**Iten Autos**, in Zug (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3675). Die Prokura von Jens Becker ist erloschen.

7. Dezember 1983  
**Interessa Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1983, S. 1815). Statutenänderung: 2. Dezember 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hermann-Josef Müller, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Dezember 1983  
**Immobilien-Gesellschaft Le Dauphin C**, in Zug (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 607). Neues Domizil: Gubelstrasse 5, c/o Hans Götschi.

7. Dezember 1983  
**Dynavit-Training Aktiengesellschaft**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3647). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Dynavit-Training Aktiengesellschaft in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Heiz, von Rütli GL, in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat.

7. Dezember 1983  
**Eunlpp AG**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2788). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Eunlpp AG, in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Schwarz, von Zürich, in Lühl, Gemeinde Oberwil AG. Dr. Hans Straub, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Dezember 1983  
**CDM Connectors Development and Manufacture A.G.**, in Cham, Herstellung von und Handel mit elektronischen Steckern usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 701). Statutenänderung: 6. Dezember 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 600 000, durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Dezember 1983  
**Kreivo AG**, in Zug, Treuhandfunktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3219). Statutenänderung: 1. Dezember 1983. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Die Nachliberierung von Fr. 30 000 erfolgte durch Verrechnung.

7. Dezember 1983  
**Lydar Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2768). Statutenänderung: 6. Dezember 1983. Umwandlung der bisherigen 100-Inhaberaktien zu Fr. 500 in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500.

7. Dezember 1983  
**Jost Müller, Fenster- und Fassadenbau A.G.**, in Zug (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 739). Statutenänderung: 22. November 1983. Neue Firma: Fe-Fa Fenster- und Fassadenbau AG.

#### Fribourg - Freiburg - Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

7. Dezember 1983  
Berthe Aepfer, in Domdidier, garage, atelier de réparations (FOSC du 21. 2. 1944, p. 426). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

7. Dezember 1983  
Emile H. Wenker, in Domdidier, transport de choses (FOSC du 10. 8. 1971, p. 980). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

7. Dezember 1983  
Sansonnens Paul, in Delle, épicerie, mercerie, débit de vin (FOSC du 2. 2. 1950, p. 306). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

7. Dezember 1983  
Plancherel Henri, in Domdidier, commerce de sacs (FOSC du 28. 10. 1949, p. 2802). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

7. Dezember 1983  
Alfred Rossier, in Fétigny, menuiserie-bégnisterie (FOSC du 23. 10. 1980, p. 3463). Cette raison est radiée d'office du registre de commerce d'Estavayer-le-Lac par suite de transfert à Payerne (FOSC du 30. 11. 1983, p. 4113).

7. Dezember 1983  
Alfred Rossier, succursale de Fétigny, à Fétigny. Sous cette raison sociale, Alfred Rossier, à Corges, commune de Payerne, dépôt et atelier de menuiserie-bégnisterie, inscrite sur le registre du commerce de Payerne le 17 novembre 1983 (FOSC du 30. 11. 1983, p. 4113), a créé une succursale à Fétigny. La succursale est engagée par la signature individuelle du titulaire Alfred Rossier et de la fondée de procuration Marie Louise Rossier, tous deux de Mides, à Corges, commune de Payerne.

##### Bureau de Fribourg

7. Dezember 1983  
Univeco S.A., à Fribourg, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 29. 12. 1980, no 303, p. 4180). La procuration de Gunnar Vidon est radiée.

7. Dezember 1983  
Fidigestion S.A., à Fribourg, route de la Gruyère 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 12. 1983. But: toutes activités fiduciaires, la gestion et le conseil, l'organisation et la tenue de comptabilités, le traitement d'affaires fiscales, les mandats de révision. La société peut prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Zeller, de Schwelbrunn, à Zurich, est administrateur unique avec signature individuelle.

7. Dezember 1983  
Agence Artistique Jean-Claude Henguely SA, à Fribourg, Beaumont 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 12. 1983. But: production et organisation de spectacles artistiques, promotion d'artistes et toutes opérations s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Selon contrats d'appart des 4 et 5. 12. 1983, la société reprend de Jean-Claude Henguely, un véhicule estimé à fr. 14 000 et un rack estimé à fr. 21 000, soit un prix total de fr. 35 000, dont fr. 24 000 sont imputés au capital. Le solde de fr. 26 000 est libéré en espèce. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François de Martino, de nationalité française, à Châtel-St-Denis, président, avec signature individuelle; César Henguely, de St-Sylvestre, à Fribourg, vice-président, et Jean-Claude Henguely, de St-Sylvestre, à Fribourg, secrétaire; les deux avec signature collective à deux avec le président.

#### 7 décembre 1983

S.I. Le Cloiset S.A., à Fribourg, c/o Projinterdesign, route de Beaumont 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1983. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers ainsi que toutes opérations commerciales et financières dans le secteur de la construction. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. La société acquerra l'art. 533 de la commune de Farny-le-Grand pour le prix de fr. 306 984. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marie Lehmann, d'Eggiswil, à Gumefens, administrateur unique avec signature individuelle.

7. Dezember 1983  
Dolphin S.A., à Fribourg, l'assistance dans la gestion hôtelière, etc. (FOSC du 7. 2. 1983, no 31, p. 428). Statuts modifiés le 5. 12. 1983, sur un point non soumis à publication.

7. Dezember 1983  
Amaxa A.G., à Fribourg, administration de sociétés hôtelières, etc. (FOSC du 17. 7. 1980, no 165, p. 2404). Peter Ilgen, de Rütli, à Zurich, a été nommé administrateur unique. Ulrich-Heinrich ne fait plus partie du conseil d'administration; il a été nommé directeur; tous deux signent individuellement.

7. Dezember 1983  
Editions Guillys, Lorenza Guio, à Fribourg, édition de livres et partitions (FOSC du 31. 1. 1983, no 25, p. 343). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7. Dezember 1983  
Editions Guillys SA, à Fribourg, c/o Jean et Lorenza Guio, Vignettaz 46. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1983. But: l'édition de partitions de musique, de livres et revues sur la musique, diffusion de livres et partitions de musique pour le compte d'autres maisons d'édition suisses et étrangères; participation à la production de disques et de concerts. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Lorenza Guio, de Gandia, à Fribourg, administratrice unique. Jean Guio, de nationalité française, à Fribourg, est directeur. Ils signent individuellement.

7. Dezember 1983  
Nabisco S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 11. 1982, no 278, p. 3815). L'administrateur et secrétaire Jean Coigny a démissionné; sa signature est radiée. Eric Baudat, de Genéthod et Arnex-sur-Orbe, à Lausanne, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

7. Dezember 1983  
Spiro Handels A.G. (Spiro Trading Limited), à Fribourg, commerce de marchandises, machines, outillages, etc. (FOSC du 29. 5. 1978, no 122, p. 1683). Nouvelle raison sociale: Spiro Société commerciale (Spiro Handels A.G.) (Spiro Trading Limited). Statuts modifiés le 5. 12. 1983.

7. Dezember 1983  
Lutèce Films S.A. en liquidation, à Fribourg, cinéma, télévision, etc. (FOSC du 27. 9. 1982, no 224, p. 3088). Cette raison sociale est radiée, la liquidation étant terminée.

##### Bureau de Morat (district du Lac)

7. Dezember 1983  
Louis Andrey-Hett et Fils SA, à Cressier. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1983 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de comestibles, volailles et lapins, l'élevage de volaille et lapins et service de traicteur. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Gérard Andrey, de Plasseb, à Cressier, président; Chantal Andrey, de Plasseb, à Cressier, vice-présidente, et Louis Andrey, de Plasseb, à Cressier, secrétaire. Les administrateurs signent collectivement à deux.

7. Dezember 1983  
Alfred Rossier, succursale de Fétigny, à Fétigny. Sous cette raison sociale, Alfred Rossier, à Corges, commune de Payerne, dépôt et atelier de menuiserie-bégnisterie, inscrite sur le registre du commerce de Payerne le 17 novembre 1983 (FOSC du 30. 11. 1983, p. 4113), a créé une succursale à Fétigny. La succursale est engagée par la signature individuelle du titulaire Alfred Rossier et de la fondée de procuration Marie Louise Rossier, tous deux de Mides, à Corges, commune de Payerne.

##### Büro Tafers (Bezirk Sense)

7. Dezember 1983  
Colora-Graphika AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnwil-Flamatt, Herstellung, Kauf, Verkauf, Import und Export von Druckfarben und Bauchemikalien usw. (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3068). Die Kollektivunterschrift von Peter Schaffli, Direktor, ist erloschen.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Büro Balsthal

5. Dezember 1983  
Immobilien A.G. Balsthal, in Balsthal (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1092). Truls D. Berg, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident. Dr. Joos A. Zulauf, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun VR-Mitglied und ist zum Direktor ernannt worden; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien nur: Dr. Walter Isler, von Kaltenbach, in Balsthal. Prokura zu zweien nur: Ewald Farterk, von und in Oberdorf BL. Die Unterschriften von Siegfried Aeschbacher, VR-Präsident und Direktor, Dr. Hans Spillmann, VR-Mitglied, beide aus dem VR ausgeschieden, und Dr. Ulrich Wyss, Zeichnungsberechtigter, sind erloschen.

##### Büro Thierstein in Breitenbach

15. November 1983  
Hänggi & Cie., in Nunningen, Bauschreineri, Holzwarenfabrikation (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1192). Die Kommanditgesellschaft ist seit dem 15. November 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

30. November 1983  
Hugo Gubler, in Grindel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Gubler, von Kienberg, in Grindel. Weinhandlung, Eichackerstrasse 180.

**Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città**

6. Dezember 1983  
Albin Locher, in Basel, St. Alban-Rheinweg 188, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albin Locher, von Wisen SO, in Basl. Restaurant.

6. Dezember 1983  
Elektro Sevogel AG, in Basel (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1983, S. 4252). Prokura Marthia Schwarz erloschen.

6. Dezember 1983  
Falcon Basel Aktiengesellschaft, in Basel, Bedarfsverkehr mit Transportmitteln usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1975, S. 3002). Olof H. Svensson, Direktor, wohnt nun in Wuppertal (D).

6. Dezember 1983  
Keller Data-Service AG, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 704). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Felix Rink, Präsident, und Fritz Eckert, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Siegfried Aschwanden, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein. Werner Hegi, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident ein.

6. Dezember 1983  
Eclipse Immobilien-AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 429). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Erich Wyss, vom Grindelwald, in Biel-Benken. Hermann Rieder, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein.

6. Dezember 1983  
Film & Foto Atelier Ermaco, in Basel, Bachtletenstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marco Uo Ermaco, von und in Basel. Atelier für künstlerische Film- und Fotoproduktionen.

6. Dezember 1983  
Kafiba AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 664). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12. 9. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

6. Dezember 1983  
Verein für ein Ausbildungszentrum der Heilsarmee in Basel, in Basel, Schaffhauserstrasse 75, Verein (Neueintragung). Statuten: 1. 12. 1983. Zweck: Ausbildung von Angehörigen der Heilsarmee durch Errichtung und Betrieb eines Ausbildungszentrums in Basel. Mittel: einmalige Leistungen der Mitglieder, periodische Mitgliederbeiträge, freiwillige Beiträge von Mitgliedern oder Dritten. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Vorstand: 5 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Raymond S. Yarde, britischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Vorstandspräsident; Anna Hannevik, norwegische Staatsangehörige, in London (GB); Franey Cachelin, von Villiers, in Köln (D); Robert Chevalley, von Champtauvoz, in Bern, und Samuel Büchi, von Winterthur, in Bern, alle Vorstandsmitglieder, sowie Luise Pfaffhauser, von Wangen-Brüttisellen, in Bern.

6. Dezember 1983  
Matra Trading Ltd, in Basel, St. Alban-Graben 8, bei Dr. Paul Holliger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 12. 1983. Zweck: Finanzierungsgeschäfte sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Maschinen; Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Paul Holliger, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

**Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna**

7. Dezember 1983  
Zum Wullechnüel Frau M. Anki-Meier, in Oberwil, Wolle, Mercerie, Bonneterie (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 946). Die Inhaberin heisst nun infolge Zivilstandsänderung Marlies Meier. Firma neu: Zum Wullechnüel Frau M. Meier.

7. Dezember 1983  
Autohandel Bubendorf Ch. Gerspacher & Co, in Bubendorf, Handel mit Occasionswagen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 209). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Charlotte Gerspacher am 15. Dezember 1983 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Geschäftsführer Thomas Lindenmaier, von und in Basel, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: Autohandel Bubendorf Th. Lindenmaier.

7. Dezember 1983  
Wipra Transporte W. Widmer, in Pratteln, Krummeneichstrasse 56/5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Widmer, von Aeschi bei Spiez, in Pratteln. Nationale und internationale Transporte, Import und Export, Trucking, Schwer- und Spezialtransporte.

7. Dezember 1983  
J. Homoki jun., in Zunzgen, Handel mit Reinigungsmitteln und -geräten (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2856). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Dezember 1983  
Ulr. Strahm-Hägler, in Bretzwil, Gemischtwarenhandlung (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1954, S. 2471). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma «Klara Strahm-Hägler», in Bretzwil.

7. Dezember 1983  
Klara Strahm-Hägler, in Bretzwil, Hauptstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). InhaberIn: Klara Strahm-Hägler, von Langnau im Emmental, in Bretzwil. Betrieb einer Gemischtwarenhandlung. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ulr. Strahm-Hägler», in Bretzwil.

7. Dezember 1983  
Geldner-Rheinlager AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3711). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Robin Frank Newell; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Karl Kunz, von Opfikon, in Zürich.

7. Dezember 1983  
Vitra AG, in Muttensz, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Ladeneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2229). Prokura Arnold A. Buggert erloschen.

7. Dezember 1983  
Garage R. Fuchs AG, in Oberwil (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1061). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Dr. Thomas M. Speiser, einziges Mitglied; Unterschrift wird gelöscht. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Roland Fuchs-Wanzenried, bisher Zeichnungsberechtigter, Präsident, und Ruth Fuchs-Wanzenried, von Neuenegg, in Oberwil BL.

7. Dezember 1983  
Peter Gregorich, in Aisdorf, Hübel 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Gregorich, von Liestal, in Aisdorf, Handel mit Artikeln für Körperpflege, Kosmetik, Haushalt, Reinigung und Bodenpflege, Waschmitteln, Haushaltsgeräten und Kochgeschirr, Textilien, Korb- und Lederwaren, Geschenkartikeln und Accessoires; Handel und Service mit Geräten/Zubehör für Wärme-, Mess- und Regeltechnik sowie Wasseraufbereitung.

7. Dezember 1983  
Caliqua AG Basel, Filiale Münchenstein, Zweigniederlassung in Münchenstein, Venedigstrasse 34 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung; Verwaltungsratsbeschluss vom 11. November 1983. Firma am Hauptsitz: Caliqua AG Basel (Caliqua SA Bäle) (Caliqua Limited Basle). Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt: 5. Juni 1931 (letzte Publikation: SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1597). Zweck: Projektierung und Bau von Heizungsanlagen und Rohrleitungen; Beteiligung an gleichartigen Unternehmen. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Jean Pierre Sandoz, von Le Locle, in Winterthur, einziger Verwaltungsrat; mit Unterschrift zu zweien: Peter Werder, von Basel, in Biel-Benken, Direktor, sowie die Prokuristen: Ernst Dokter, deutscher Staatsangehöriger, in Weil-Halingen (D); Max Steinmann, von Hagenbuch, in Allschwil, und Willi Suhr, von Riehen, in Bettingen; Unterschrift des Letztgenannten auf die Zweigniederlassung Münchenstein beschränkt.

7. Dezember 1983  
A. Steiner AG, bisher in Münchenstein, Zentralheizungs- und Rohrleitungsbau usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3036). Statutenänderung: 30. November 1983. Neuer Sitz: Binningen, Im Wiesengrund 5, bei Dr. Peter Mosimann.

7. Dezember 1983  
G. H. Endress & Co., in Reinach, Kommanditgesellschaft, Handel mit Geräten aller Art der Mess- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 277). Die Kommanditsumme von Alice Endress-Vogt ist von Fr. 1.540 000 um Fr. 2.420 000 auf Fr. 3.960 000, diejenigen von Hanspeter Endress-Williamson, Yvonne Genge-Endress, Christa Endress, Urs Endress-Martin, Jasmin Schellenberg-Endress, Georges Endress, dessen richtiger Vorname Georg ist, und Karin Endress sind von je Fr. 70 000 um je Fr. 370 000 auf je Fr. 440 000 erhöht worden. Unbeschränkt haftende Gesellschafter neu: Klaus Endress, bisher Kommanditist, dessen Kommandite von Fr. 70 000 erloschen ist, und Klaus Riemschneider, bisher Prokurist, dessen Prokura erloschen ist.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

7. Dezember 1983  
Domes AG Walestadt, in Walestadt, An- und Verkauf sowie Überbauung von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2317). An der Generalversammlung vom 1. Dezember 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft hat gemäss Kaufvertrag vom 17. Juni 1983 die Parzelle Nr. 735, Grundbuch Walestadt, zum Preise von Fr. 63 000 erworben.

7. Dezember 1983  
Suba Trade AG, in Jona, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2544). An der Generalversammlung vom 30. November 1983 wurden die Statuten revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Dezember 1983  
Baumann AG, Diepoldsau, Fabrik für Holz-, Metall- und Kunststoffartikel, in Diepoldsau (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3893). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hansruedi Kamm, welcher anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt; Alois Stähli jun., von Netstal, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien, sowie Erich Baumann, von Bubendorf, in Diepoldsau, ohne Unterschrift.

7. Dezember 1983  
Geberit techn. Beratungs AG, in Jona (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1797). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Bachmann, von Matzingen, in Jona.

7. Dezember 1983  
Feuer A.-G., Autogarage, in Wattwil (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3370). Elsa Feuer-Baumann, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Jürg Feuer wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Rickenstrasse 11, 9630 Wattwil (amtliche Strassenumbenennung).

7. Dezember 1983  
Columbus Treppen AG, in Oberbüren (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1485). Bruno Christinger, bisher Geschäftsführer, wurde zum Direktor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1983  
Unisol Armaturen AG, in Vilters (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3092). Der Prokurist Helmut Blümel wohnt nun in Wangs, Gemeinde Vilters.

7. Dezember 1983  
Hugo Leutenegger AG, Wil, in Wil, Rohrleitungs-, Heizungs- und Lüftungsbau sowie Industriemontagarbeiten usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1424). Das Verwaltungsratsmitglied Bruno Leutenegger wohnt nun in Eschlikon, Gemeinde Sirmach.

7. Dezember 1983  
Glaminco AG, in Oberbüren, Finanz- und Handelsgeschäfte usw., in Konkurs (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2417). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 25. November 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

7. Dezember 1983  
Damag Gebr. Bregener, in St. Gallen. Marc Bregener und Daniel Bregener, beide von Ingenhöfen, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 6. Dezember 1983 ihren Anfang nahm. Maueregeschäft, Cheminéebau, Holzstrasse 54, 9010 St. Gallen.

7. Dezember 1983  
H. Thalmann, in Sonnetal, Gemeindefabrik Oberbüren. Inhaber der Firma ist Heinz Thalmann, von Weizikon bei Sirmach, Gemeinde Sirmach, in Sonnetal, Gemeinde Oberbüren. Fahrschule, Kreuzwiese 4, 9245 Sonnetal.

7. Dezember 1983  
Christian Zogg Winnenwies, in Grabsberg, Gemeinde Grabs. Inhaber der Firma ist Christian Zogg, von Grabs, in Grabsberg, Gemeinde Grabs. Handel mit Heu und Stroh, Winnenwies, 9472 Grabsberg.

7. Dezember 1983  
Markus Weber, Hotel City, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Markus Weber, von Maseltrangen, Gemeinde Schänis, in St. Gallen. Führung und Betrieb des Hotels City, Engelgasse 12, 9000 St. Gallen.

7. Dezember 1983  
Roland Baumgartner, Hotel Kreuz, in Heiligkreuz, Gemeinde Melis (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3268). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Dezember 1983  
Scherzinger Raumdekor AG, in Gossau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Dezember 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Raumausstattungen und Handel mit Innenausstattungsartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Bernhard Scherzinger-Lengwiler, Präsident; Bernhard Scherzinger, beide mit Einzelunterschrift, und Maria Scherzinger-Lengwiler, ohne Unterschrift, alle drei von Sargans, in Gossau SG. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 4, 9202 Gossau.

7. Dezember 1983  
Hesag AG, Sevelen, bisher in Sevelen, Planung und Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2246). An der Generalversammlung vom 7. Dezember 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Büttschwil verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Hesag Immobilien-Treuhand AG und der Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen und Handelsgeschäften aller Art; speziell auf dem Sektor des Immobilien-Treuhandwesens. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das einzige Mitglied Heinz Mattle ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Alfred Widmer, von Mosnang und Wädenswil, in Büttschwil. Geschäftsadresse: Sal, 9606 Büttschwil.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

7. Dezember 1983  
Balzer Architektur AG, in Lantsch/Lenz, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2318). Statuten am 19. 11. 1983 revidiert. Neuer Sitz: Alvanen u. Christian Markt, Präsident, wohnt nun in Au ZH. Domizil: Villa Funtauna 128F, 7499 Alvanen Bad.

7. Dezember 1983  
Tesag S.A. in liquidazione, in Roveredo, amministrazione di titoli, società sciolta (FUSC del 31. 10. 1978, n. 255, p. 3357). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

7. Dezember 1983  
Salishaus AG, in Liquidation, in Chur, Liegenschaften, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2204). Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen.

7. Dezember 1983  
Grivex AG, in Chur, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2991). Flurin Denoth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Florian Juon, von Luzein, in Maienfeld. Neues Domizil: Gartenstrasse 3, 7000 Chur.

7. Dezember 1983  
Societad de tratga de biestga bovina Riom, in Riom, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2021). Johann Camen, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident und Kassier: Georg Caspar-Steier, von und in Riom. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

7. Dezember 1983  
Sypac AG, in Chur, Patente und Verfahrensrechte (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1162). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 21. 11. 1983).

7. Dezember 1983  
Josef Zegg-Huber, in Samnaun, Führung des Berghotels Engadin (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1964, S. 1817). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

7. Dezember 1983  
Wolfgang Zegg, in Samnaun. Inhaber: Wolfgang Zegg, von und in Samnaun. Betrieb des Hotels Engadin. 7563 Samnaun.

7. Dezember 1983  
Iris Marunda S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 23. 3. 1978, n. 69, p. 905). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

7. Dezember 1983  
Josef Carnot, in Samnaun. Inhaber: Josef Carnot, von und in Samnaun. Betrieb des Hotels Derby und einer Kolonialwarenhandlung, 7563 Samnaun.

7. Dezember 1983  
Rocco + Pfister dipl. Arch. ETH/SIA Architektur AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. 12. 1983. Zweck: Ausführung von Architekturarbeiten. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 12. 1983 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «Andrea Rocco, dipl. Arch. ETH/SIA», in Arosa, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 1. 1. 1983, wonach die Aktiven Fr. 468 100 und die Passiven Fr. 85 000 betragen. Übernahmepreis: Fr. 383 100, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Andreas Rocco, von Celarina/Schlarigna, in Arosa, Präsident; Georg Pfister-Rocco und Angelina Pfister-Rocco, beide von und in Zürich, Mitglieder; sie zeichnen alle einzeln. Einzelprokura: Jürg Janet, von Zillis, in Arosa. Domizil: Alteinstrasse 80, 7050 Arosa.

7. Dezember 1983  
Ilias S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 30. 8. 1983, n. 201, p. 3020). La società è cancellata avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

7. Dezember 1983  
Viehzeugungsgenossenschaft Filisur, in Filisur (SHAB Nr. 303 vom 26. 12. 1960, S. 3709). Eduard Schmid-Luzi, Präsident, und Johannes Barandun, Vizepräsident und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Wolfgang Schutz, Präsident, und Andreas Sommerauer-Meuli, Vizepräsident und Kassier, beide von und in Filisur. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

7. Dezember 1983  
Petines SA in liquidazione, in Roveredo, amministrazione di titoli, società sciolta (FUSC del 25. 11. 1977, n. 277, p. 3784). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

Aargau - Argovie - Argovia

**7. Dezember 1983**  
**Schenk-Radu**, in **Gebenstorf**, Unterriedenstrasse 41, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: George Schenk, von Oberbüren, in Gebenstorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Dana Schenk, von Oberbüren, in Gebenstorf, Architektur- und Planungsbüro.

**7. Dezember 1983**  
**Bezirksspital Zofingen**, in **Zofingen**, Mühlethalstrasse 27, Verein (Neueintragung). Datum der ursprünglichen Statuten: 7. und 11. 1. 1974, revidiert am 25. 6. 1980. Zweck: Betrieb des Bezirksspitals Zofingen als Akutspital und Krankenhaus. Haftung für die Verbindlichkeiten des Vereins: Vereinsvermögen. Mittel des Vereins: Gemeinde- und Mitgliederbeiträge. Vorstand: 9 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Willy Loretan, von Leukerbad, in Zofingen, Vorstandspräsident; Hans Fiechter, von Dürrenroth, in Murgenthal, Vorstandsvizepräsident; Heinz Iseli, von Grafenried und Basel, in Zofingen, Vorstandsvizepräsident, und Paul Geiser, von Roggwil BE, in Oftringen, Verwalter (Nichtmitglied).

**7. Dezember 1983**  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Baden**, **Walter Kuhn**, in **Baden** (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 879). Geschäftsadresse nun: Bahnhofstrasse 42.

**7. Dezember 1983**  
**Tell-Spiele Hägglingen**, in **Hägglingen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2820). Statutenänderung: 14. 3. 1981. Zweck nun: Aufführung des SCHAUSPIELS *«Wilhelm Tell»* von Friedrich Schiller; Hege und Pflege der traditionellen Theaterkunst im Dorfe. Gaby Vogel, Verwaltungsaktuarin, wohnt nun in Dotikon. Ernst Brun, Verwaltungsvizepräsident, zeichnet nun nur noch in Verbindung mit dem Verwaltungsratspräsidenten. Präsident zeichnet zu zweien mit Vizepräsident, Aktuar oder Kassier.

**7. Dezember 1983**  
**Sifa AG Rothrist**, in **Rothrist**, Lacke, Farben usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 321). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arthur Jansen; Unterschrift erloschen. Heinrich Engel, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsratsmitglied einzeln.

**7. Dezember 1983**  
**Milchverwertungsgenossenschaft Auenstein**, in **Auenstein** (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 661). Statutenänderung: 29. 4. 1978 und 31. 7. 1980. Vorstand nun: 3 Mitglieder. Aus Vorstand ausgeschieden: Jakob Salm, Präsident, und Jakob Frei, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Emil Keller, von Endingen, in Auenstein, Präsident; Urs Voegeli, von Herbligen, in Auenstein, Aktuar, und René Salm, von und in Auenstein, Kassier. Präsident zeichnet zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

**7. Dezember 1983**  
**Esga AG**, bisher in **Zug** (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1699). Statutenänderung: 18. 11. 1983. Sitz nun: **Reinach AG**, Widenschtrasse 17, bei Anton Baumgartner. Datum der ursprünglichen Statuten: 11. 9. 1981. Firma nun: **Wiba Inkasso AG**. Zweck nun: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Immobilien; Inkasso von ausstehenden Guthaben; allgemeine Treuhandfunktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Anton Baumgartner, von Rothenburg und Luzern, in Reinach AG, mit Einzelunterschrift.

**7. Dezember 1983**  
**Giovanni Gesundheitsschuhe AG**, in **Mägenwil**, Eckwil 235, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 12. 1983. Zweck: Produktion und Verkauf von sowie Handel mit Gesundheitsschuhen und Lederwaren. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 453 491,40 und Passiven von Fr. 296 398,40 des von Martin Weiss in Mägenwil betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz vom 31. 10. 1983, zum Preise von Fr. 157 093, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Weiss, von Zürich, in Hendschiken, Präsident, und Markus Müller, von Wattwil, in Richterswil; beide mit Einzelunterschrift.

**7. Dezember 1983**  
**Arnold Meler**, in **Gebenstorf**, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 701). Einzelunterschrift neu: Edith Meier, von Tägerig, in Gebenstorf.

**7. Dezember 1983**  
**Mimab AG**, in **Baden**, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3172). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Julius Binder, Präsident, und Ferdinand Hüwyler; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Binder, von Baldingen und Baden, in Wettlingen, Präsident, und Peter Hochuli, von Reintau, in Tägerig. Domizil nun: Bahnhofstrasse 42, bei Markus Binder.

**7. Dezember 1983**  
**Oberle & Hauss AG**, in **Döttingen**, Stühle usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1953). Procura zu zweien neu: Peter Weiss, von Zürich, in Leuggern.

**7. Dezember 1983**  
**Stanzerei Rohr AG** in **Liquidation**, in **Hunzenschwil** (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

**7. Dezember 1983**  
**F. Balmer ALVO-Packungen**, in **Obersigenthal** (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1802). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

**7. Dezember 1983**  
**Thedy Buchser Musikhaus**, in **Baden** (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1977, S. 1953). Geschäftsadresse neu: Theaterplatz 4.

**7. Dezember 1983**  
**Aretina GmbH**, in **Wettingen**, Import und Export usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2334). Gesellschaft durch Konkurs vom 10. 11. 1983 aufgelöst.

**7. Dezember 1983**  
**Gebr. Büchi Zetzwil/Aarg.** Inh. **H. R. Wicki**, in **Zetzwil**, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Schulgasse 146.

**7. Dezember 1983**  
**Ernst Götti AG**, in **Zetzwil**, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2245). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Brunackerstrasse 259.

**7. Dezember 1983**  
**Pamo Paul Kasper**, in **Zetzwil**, Gerüste usw. (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3324). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Rosenweg 105.

**7. Dezember 1983**  
**Heinz Möri**, in **Kölliken**, Schmiede usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1301). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 89.

**7. Dezember 1983**  
**Hans Meier**, in **Kölliken**, Restaurant Birke (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2366). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 51.

**7. Dezember 1983**  
**Hochuli AG**, in **Kölliken**, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3379). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Entfelderstrasse 4.

**7. Dezember 1983**  
**Bettina-Service H. Suter**, in **Kölliken**, Bettina-Waschautomaten (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2257). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Wallenmatstrasse 29.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

**7. Dezember 1983**  
**Beletto AG**, in **Donzhausen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. November 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Überbauung, Belastung, Vermittlung, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften sowie Import, Export von und Handel mit Baustoffen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Armin Eter, von und in Donzhausen, als Präsident, und Otto Belz, von und in Leimbach, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Münsterlingerhof, 8583 Donzhausen.

**7. Dezember 1983**  
**Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago Werke**, in **Ermatingen**, Herstellung und Vertrieb von Spanplatten und Tischlerplatten sowie Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1700). Rolf Frei, bisher Geschäftsleiter, wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

**7. Dezember 1983**  
**Notter Druck**, in **Berg**, Buch- und Offsetdruckerei (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3115). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach **Sulgen** verlegt. Kradolferstrasse 23, 8583 Sulgen.

**7. Dezember 1983**  
**Albert Mächler**, in **Salen-Reutenen**, Betrieb des Restaurants Haidenhaus (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1668). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

**7. Dezember 1983**  
**Pius Mächler**, in **Salen-Reutenen**, Firmainhaber ist **Pius Mächler** von Wengen SZ, in Salen-Reutenen. Betrieb des Gasthauses Haidenhaus. 8507 Salen-Reutenen.

**7. Dezember 1983**  
**Hansjörg Schiess**, in **Erlen**, Firmainhaber ist **Hansjörg Schiess**, von Herisau, in Erlen. Innendekorationen. Lenzenhausstrasse 6, 8586 Erlen.

**Ticino - Tessin - Tessin**

**Ufficio di Faido**

**7. dicembre 1983**  
**Mearina S.A.**, in **Faido**, compra-vendita di titoli, partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 8. 4. 1982, n. 82, p. 1105). Bixio Celio, deceduto, non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Nuovi amministratori della società sono stati nominati: Myriam Celio, da Quinto in Faido, presidente; Giovanni Celio, da Quinto in Faido, membro, e Antonella Celio, da Quinto in Faido, membro. Il presidente vincolerà la società con la sua firma individuale; i membri con firma collettiva a due con il presidente. Recapito: c/o Myriam Celio, 6762 Faido.

**Ufficio di Locarno**

**28 novembre 1983**  
**Panzeri Brigitte** pittura, in **Minusio**. Titolare è **Brigitte Panzeri** nata **Hämmerlin**, da Crana in Minusio, agente con il consenso del marito **Daniele Panzeri**, da Crana in Minusio. Pittura e isolazioni, tappezzerie, posa di pavimenti in materia sintetica. Via S. Gottardo 116.

**Ufficio di Lugano**

**7. dicembre 1983**  
**Elettornorma S.A.**, in **Lugano**, studio d'ingegneria, ecc. (FUSC del 22. 7. 1981, n. 166, p. 2345). La procura di **Piero Coccia** è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a: **Daniele Ruess**, da **Detighofen** in **Gentilino**.

**7. dicembre 1983**  
**Società Generale d'Affissioni succursale di Lugano**, in **Lugano**, pubblicità, ecc. (FUSC del 13. 8. 1982, n. 186, p. 2640), società anonima con sede principale a **Ginevra**. **Gérard Steek** e **Rolf Suter**, già direttori, sono ora direttori generali con firma collettiva a due come finora. **René Niederhauer**, direttore, ora in **Riehen**. **Franco Galli**, direttore, ora in **Cadro**.

**7. dicembre 1983**  
**Origlio Country Club S.A.**, in **Origlio**, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 21. 11. 1983, n. 272, p. 4001). Nuovo recapito: uffici propri.

**7. dicembre 1983**  
**Sant'Uberto S.A.**, in **Lugano**, via **Pioda 12**, c/o studio legale **Pozzi-Pedrazzini** (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 12. 1983. Scopo: investimenti immobiliari e mobiliari e relativa amministrazione; nessuna attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale è: **Guglielmo Pedrazzini**, da **Campo Vallemaggia** in **Breganzona**.

**7. dicembre 1983**  
**Coage S.A. Contrôles, Administrations et Gestions**, in **Lugano** (FUSC del 27. 11. 1980, n. 279, p. 3878). **Florenzo Perucchi**, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Mario De Stefani**, da **Aranno** in **Fescoggia**.

**7. dicembre 1983**  
**Vepp Elektrostatica S.A.**, in **Mezzovico** (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 11 e 5. 12. 1983. Scopo: l'impiego industriale di procedimenti di colorazione e pittura per materiali diversi, in particolare per metalli, legno, vetro e materie plastiche, lo sfruttamento di brevetti del ramo e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: **Giovanni Boschetti**, da **e in Veziò**.

**7 dicembre 1983**  
**T. F. R. SA Textile fiber research**, in **Manno** (FUSC del 26. 11. 1982, n. 276, p. 3797). **Florenzo Perucchi**, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Angelo Arigoni**, da **e in Vezia**.

**7 dicembre 1983**  
**Multimeat Trading Co.**, in **Lugano**, via **Balestra 12**, c/o **Interfida** (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 12. 1983. Scopo: commercio, rappresentanze e ogni attività nel campo commerciale, specialmente nel settore carni, alimentari e affini. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: **Franco Porro**, da **Pedrinete** in **Chiasco**.

**Ufficio di Mendrisio**

**7 dicembre 1983**  
**Zesis S.A. Holding**, in **Chiasso**, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 31. 7. 1979, n. 176, p. 2450). **Dott. Ercolo Dominelli**, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. La società è ora senza amministrazione.

**7 dicembre 1983**  
**Nelm A.G.**, in **Rancate**, lo sviluppo, la valorizzazione, la fabbricazione, la vendita e distribuzione di prodotti dell'elettronica, ecc. (FUSC del 6. 1. 1982, n. 3, p. 33). Modifica statuti: 17. 11. 1983. Gli statuti sono stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione.

**7 dicembre 1983**  
**Gidish S.A.**, in **Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 7. 12. 1983. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di preziosi, con facoltà di partecipare a società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. **Gian Mario Pagani**, da **Morbio Superiore** in **Balerna**, presidente; **David Gol**, da **e in Chiasso**, amministratore delegato; entrambi con firma individuale. Recapito: corso **San Gottardo 34**, 6830 **Chiasso**.

**7 dicembre 1983**  
**Banco di Roma per la Svizzera Filiale di Chiasso**, **succursale** in **Chiasso** (FUSC del 6. 6. 1983, n. 128, p. 1940). **Dott. Plinio Cioccarri**, da **Osco** in **Ascona**, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due.

**Vaud - Waadt - Vaud**

**Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)**

**5 décembre 1983**  
**Imprimerie Burri-Offset, Conrad Burri**, à **Château-d'Oex**. **Titulaire**: **Conrad Burri**, de et à **Château-d'Oex**. **Impression en tous genres, édition, publicité, articles de bureau**.

**Bureau de Cossonay**

**2 décembre 1983**  
**Eliherm S. à r.l.**, précédemment à **Pampigny**, chauffages électriques intégrés, etc. (FOSC du 20. 10. 1983, p. 3622). **Actes authentiques des 25 et 28. 11. 1983**. Statuts modifiés les 25. 11. 1983. Le siège de la société est transféré à **Cottens**. **André Zwelli** et **Beat Zwelli** ne font plus partie de la société. Leurs parts, respectivement de fr. 18 000 et de fr. 1000, ont été cédées à **Margarete Zwelli**, qui devient associée avec une part totale de fr. 19 000. Le président et associé-gérant **André Zwelli** a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommée gérante et présidente: **Margarete Zwelli**, d'**Oberdorf** SO, à **Cottens**, avec signature individuelle. **Armin Zwelli**, secrétaire et associé-gérant (inscrit), est actuellement domicilié à **Cottens**. Adresse: **Sous-le-Mont**.

**Bureau de Cully (district de Lavaux)**

**7 décembre 1983**  
**Physiothérapie du Genevrey, R. Schaefer**, à **Grandvaux**. **Titulaire**: **Roger Schaefer**, d'**Oberthal**, à **Grandvaux**. **Institut de physiothérapie**. **Chemin de Lällex**.

**7 décembre 1983**  
**Mme Toni**, à **Grandvaux**. **Titulaire**: **Monique Toni**, de **Bulle**, à **Grandvaux**. **Autorisation maritale tacite**. **Café-Restaurant de la Place Au Village**.

**Bureau de Lausanne**

**6 décembre 1983**  
**Mobilart S.A. en liquidation**, à **Lausanne**, commerce de meubles, articles d'ameublement et objets d'art (FOSC du 19. 2. 1982, p. 550). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

**7 décembre 1983**  
**Xenia, Société d'études et de promotion touristiques S.A. en liquidation**, à **Lausanne** (FOSC du 18. 4. 1979, p. 1210). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

**7 décembre 1983**  
**Phenix, compagnie d'assurances sur la vie**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 22. 11. 1983, p. 4018). **Ferdinand Prisi** est actuellement à **Vufflens-le-Château** et **Jean Guio** à **Saint-Sulpice VD**.

**6 décembre 1983**  
**A. Girod et Cie S.A.**, à **Lausanne**, opérations dans les domaines des assurances et réassurances (FOSC du 7. 2. 1983, p. 431). La procura-tion de **May-Brigitte Notari** est éteinte.

**7 décembre 1983**  
**Fitel S.A.**, à **Lausanne**, galeries **Saint-François C. Nouvelle** société anonyme. **Status**: 2 décembre 1983. **But**: financement d'activités à caractère touristique. **Capital entièrement libéré**: fr. 51 000, divisé en 102 actions nominatives de fr. 500. **Publications**: FOSC. **Administration** d'un ou de plusieurs membres: **Gilbert Barbey**, de **Gillarsens**, à **Moudon**, président, et **Klaus Karli**, de **Zuchwil**, à **Genève**, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

**7 décembre 1983**  
**Fitou S.A.**, à **Lausanne**, galeries **Saint-François C. Nouvelle** société anonyme. **Status**: 2 décembre 1983. **But**: financement d'activités à caractère touristique. **Capital entièrement libéré**: fr. 51 000, divisé en 102 actions nominatives de fr. 500. **Publications**: FOSC. **Administration** d'un ou de plusieurs membres: **Jean-Claude Savary**, de **Payerne**, à **Montaubion-Chardonney**, président, et **Klaus Karli**, de **Zuchwil**, à **Genève**, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

## 7 décembre 1983

Gior S.A., à Lausanne, commerce de produits et marchandises (FOSC du 27.7.1982, p. 2434). Nouvelle adresse: place Saint-François 11, chez Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal.

## 7 décembre 1983

Pierre Emery, à Lausanne, chemin Isabelle-de-Montolieu 119. Titulaire: Pierre Emery, de Chardonne, à Epalinges. Commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature.

## 7 décembre 1983

Barton's Services, à Lausanne, entretien d'immeubles (FOSC du 19.6.1974, p. 1690). Nouvelle adresse: rue Orient-Ville 2. Le titulaire Milan Barton est actuellement à Tolochenaz.

## 7 décembre 1983

Nour & partenaires S.A., à Prilly, activités dans le domaine de la branche automobile (FOSC du 27.6.1983, p. 2231). Isabelle Stauffer n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

## 7 décembre 1983

Richard Pauli, à Lausanne, transport de personnes et de choses (FOSC du 2.2.1971, p. 260). Nouvelle adresse: avenue des Bains 40.

## 7 décembre 1983

Fred Goy, à Lausanne, laiterie (FOSC du 6.6.1972, p. 1452). Le titulaire est actuellement à Echandens.

## 7 décembre 1983

Jeunesse-coiffure Burnier, à Lausanne, salon de coiffure pour dames (FOSC du 28.8.1973, p. 2395). Le titulaire est actuellement à Bussy-près-Lausanne.

## 7 décembre 1983

A. Fontannaz, à Epalinges, bureau technique dans le domaine du chauffage, de la ventilation et de la climatisation (FOSC du 22.1.1976, p. 200). Nouvelle adresse: chemin du Bois-de-Ban 44.

## 7 décembre 1983

José Alvarez, à Lausanne, commerce et représentation de bières et eaux minérales et représentation de vins (FOSC du 14.11.1979, p. 3604). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

## 7 décembre 1983

José Alvarez & Cie, à Lausanne, chemin de Villardin 2. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1982. Associés: José Alvarez et Manuel Fernandez, tous deux d'Espagne, à Lausanne. Commerce d'alimentation générale et représentation de bières, eaux minérales et vins.

## 7 décembre 1983

Paul Aebi, à Renens, rue de l'Avenir 23. Titulaire: Paul Aebi, de Heimiswil, à Renens. Gypserie-peinture.

## 7 décembre 1983

Puborest S.A., à Lausanne, exploitation d'un établissement public (FOSC du 22.4.1983, p. 1343). Statuts modifiés le 1er décembre 1983. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100.

## 7 décembre 1983

Somepa S.A., à Lausanne, prise de participation à des sociétés et entreprises d'électroniques, d'électricité et les domaines s'y rapportant (FOSC du 16.6.1983, p. 2090). Statuts modifiés le 23 novembre 1983. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

## Bureau de Moudon

## 7 décembre 1983

Sangalli Marco, à Moudon, vente et réparation de cycles et motos (FOSC du 8.9.1976, p. 2581). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau d'Orbe

## 6 décembre 1983

Etico SA, à Rances. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29 novembre 1983. But: étude et construction de maisons individuelles, locaux, constructions agricoles, artisanales et industrielles; achat et vente de tous matériaux de construction; achat et vente de biens immobiliers, importation et exportation de tous biens. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à 50%. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Philippe Schneider, de Lucens, à Rances, président, et Alfredo Tonetti, de Chamblon, à Corcelles-près-Concise; ils signent collectivement à deux. Bureau: Sur la Place 1.

## Bureau de Vevey

## 7 décembre 1983

La Cave, à Vevey, société coopérative, produits de la vigne (FOSC du 20.2.1980, p. 578). Le président: Georges Borlat et le membre Henri Perrod, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Gaston Demierre, jusqu'ici vice-président, est président signant collectivement à deux. Charly Cheseaux, de Leytron, à Montreux, est vice-président avec signature collective à deux. Jean-Pierre Vodor, de et à La Tour-de-Peilz, est membre avec signature collective à deux.

## 7 décembre 1983

Sormani S.A., à Vevey, Nouvelle société anonyme selon statuts du 5 décembre 1983. But: commerce de boissons alcoolisées ou non, principalement de bières et eaux minérales. Reprise de biens; achat selon convention du 5 décembre 1983 et pour le prix accepté de fr. 150 000, du matériel d'exploitation et du mobilier de bureau de l'entreprise exploitée à Vevey de Claude Sormani. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jacky Stehnenberger, de Lausanne, à Pully, est président; Paul Stehnenberger, de Lausanne, à Pully, est membre, et Claude Sormani, de Corsier-sur-Vevy, à Vevey, est membre. Signature collective à deux des administrateurs Jacky et Paul Stehnenberger. Jacques Morzier, de Begnins, au Mont-sur-Lausanne, est directeur signant collectivement à deux. Bureau: rue de Fribourg 7.

## Valais - Wallis - Vallee

## Bîro Brig

## 7. Dezember 1983

Intertours Reisebüro AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 281 vom 3.12.1981, S. 3814). Die Unterschrift von Willy Lohri-Hischer, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu ist als Geschäftsführer gewählt worden: Herbert H. Jenni, von und in Luzern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

## 7. Dezember 1983

Furka-Oberralp-Tours AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 244 vom 18.10.1979, S. 3305). Die Unterschrift von Willy Lohri, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu ist als Geschäftsführer gewählt worden: Herbert H. Jenni, von und in Luzern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

## 7. Dezember 1983

Treuhandbüro Egge P. Moritz, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Paul-Moritz Egge, von Naters und Birgisch, in Brig-Glis. Treuhandbüro; Buchhaltungen, Jahresabschlüsse, Revisionen, Steuerberatung und Versicherungen. Furkastrasse 3, 3900 Brig.

## 7. Dezember 1983

Konsumverband Vispताल, in Stalden, Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.10.1974, S. 2837). Gemäss Beschluss der Delegiertenversammlung vom 26.10.1983 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

## Bureau de St-Maurice

## 7 décembre 1983

Bérimmo Saxon SA, à Saxon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.11.1983. But: acquisition, vente de biens immobiliers, construction de bâtiments et transactions immobilières y relatives, et toutes opérations et participations convergentes. La société peut acquérir pour fr. 135 000 la parcelle no 6002 de Saxon. Par acte du 26.11.1983 lui sont apportées les parcelles nos 6571, 6572 et 2725 de Saxon, chacune pour moitié. L'apport est évalué pour fr. 124 000, dont fr. 45 000 imputés sur le capital. Capital, entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Emmel, de Bâle, à Grand-Lancy, président; Jean-Luc Tétard, de France, à Petit-Lancy, et Gaby Bruchez, de et à Saxon, membres. Signatures collectives à trois des administrateurs. Domicile légal: c/o Gaby Bruchez.

## 7 décembre 1983

Biollay SA, à Massonnex; gunitage, sablage, métallisation (FOSC du 25.7.1983, p. 2587). Nouveaux administrateurs sans signature: Andrea Cecini, de et à Vernayaz, et Jean-Pierre Gétaz, de La Tour-de-Peilz, à Olion. Serge Kraenzlin, jusqu'ici seul administrateur, est président et signe individuellement.

## Bureau de Sion

## 7 décembre 1983

Audio-Vision, Délétróz Stéphane, à Sion. Titulaire: Stéphane Délétróz, de et à Ayent. Achat, vente hi-fi, télévisions et vidéo, sonorisation. Rue de Lausanne 67, 1950 Sion.

## 7 décembre 1983

Géocoûsils, Valentin Bruno, à Sierre. Le chef de la maison est Bruno Valentin, d'Ersmacht, à Sion. Etudes géologiques et hydrologiques. Avenue Général-Guisan 3, 3960 Sierre.

## 7 décembre 1983

Jean-Bernard Forget, à Montana-Station, commune de Montana. Le chef de la maison est Jean-Bernard Forget, de Genève, à Montana. Exploitation de l'hôtel «Les Hauts de Crans».

## 7 décembre 1983

Taverne Conthey-Sanne S.A., à Conthey, commerce de vins (FOSC du 25.1.1955, no 20, p. 244). Les administrateurs: Louis Vergères, secrétaire, et Jean Dayen sont décédés; leur signature est radiée. Oscar Dessimoz, président; Amédée Fumeaux, vice-président, et Simon Vergères, ont démissionné; leur signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Laurent Putallaz, de et à Conthey, président; Paul Germainier, de et à Conthey, vice-président; Roland Vergères, de Conthey, à Vétróz, secrétaire-caissier; Clément Duc, de et à Conthey, et Philippe Végoz, de et à Conthey. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre membre.

## 7 décembre 1983

Delaloz et Joliat S.A., à Conthey, commerce de fers (FOSC du 2.7.1965, no 151, p. 2076). La signature de Charles Joliat, directeur, est radiée. Jean Delaloz, administrateur unique, devient président. Anne-Marie Delaloz, d'Ardon, à Sion, a été nommée membre du conseil d'administration et secrétaire, sans signature.

## 7 décembre 1983

Michel Caloz, à St-Luc. Le chef de la maison est Michel Caloz, de et à St-Luc. Exploitation du café-restaurant «Le Pilet».

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

## 7 décembre 1983

Media Informatique, précédemment à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC du 17.6.1976, no 139, p. 1726). Nouveau siège: Bvax, chemin des Essorbiers 8. But: fournir des prestations de services dans le domaine de l'organisation d'entreprises et de l'informatique. Statuts originaires du 27 avril 1973 modifiés en conséquence le 16 novembre 1983. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 500 nominatives. Emission autorisée en faveur des actionnaires fondateurs de 120 bons de jouissance nominatifs, donnant droit à une part de bénéfice. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Wilhelm Klärer, d'Appenzel, à Pesex, est administrateur unique avec signature individuelle (déjà inscrit). Michel-André-Pierre Daout, de nationalité française, à Bevaix, est directeur général, avec signature collective à deux (déjà inscrit).

## 7 décembre 1983

Sebetac, Serge Béguin, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, chemin des Moines 19. Chef de la maison: Serge Béguin, de Rochefort, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Achat et vente d'articles techniques de mesure et sanitaire.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

## 7 décembre 1983

Artisal, Gauchet et Maret, à Fontaine-à-Mouton. André Edouard Gauchet, de Bèles, à Pesex, et Lise Marie Maret nce Tschumi, de Noiraigue, à Prôle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1983. Fabrication et vente de spécialités alimentaires. Jonchré 3.

## 7 décembre 1983

Mme A. Fesselet, à Hauts-Genèves, fournitures d'horlogerie (FOSC du 19.6.1974, no 140, p. 1691). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

## 7 décembre 1983

Fabrique Ebel, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 21.5.1982, no 115, p. 1642). Les signatures de Francis Prétôt et de Daniel Montandon, directeurs, sont radiées.

## 7 décembre 1983

Juvenia Horlogerie de Précision S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28.4.1982, no 96, p. 1334). Les signatures de Francis Prétôt et d'André Schenker, administrateurs démissionnaires, sont radiées.

## 7 décembre 1983

S.A. de l'immeuble rue de la Paix 101, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 3.7.1981, no 150, p. 2152). Les signatures d'André Schenker et de Francis Prétôt, administrateurs démissionnaires, sont radiées. Pierre-Alain Blum, président inscrit, est désormais domicilié à Neuchâtel.

## 7 décembre 1983

Cristalor S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de boîtes de montres, bracelets etc. (FOSC du 10.11.1980, no 264, p. 3678). Pierre-Alain Blum, secrétaire inscrit, est maintenant domicilié à Neuchâtel.

## Bureau de Locle

## 6 décembre 1983

Bell S.A., succursale à Locle, bétail et viande, etc. (FOSC du 14.6.1983, no 135, p. 2051). La signature de Max Peter, vice-directeur, est radiée. Le fondé de pouvoir Mario Bobbià est actuellement domicilié à Binningen.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

## 7 décembre 1983

H. Rosset, à La Côte-aux-Fées, boulanger-pâtisier, épicerie, etc. (FOSC du 30.4.1975, no 99, p. 1155). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Neuchâtel

## 7 décembre 1983

Genevève Humpal, à Neuchâtel, exploitation du bar à enseigne «Café-bar de la Cité-Verte» (FOSC du 2.11.1978, no 257, p. 3390). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## 7 décembre 1983

Geime SA, succursale de Neuchâtel, gestion de l'énergie, etc. (FOSC du 23.7.1982, no 168, p. 2399), avec siège principal à Fribourg. René Clément, de et à Ependes FR, est administrateur avec signature collective à deux.

## 7 décembre 1983

Sogedim S.A., à Neuchâtel, rue de la Serre 4, c/o Me François Knoepfler. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2.12.1983. But: achat, vente, gérance, administration, courtage, promotion, de tous biens mobiliers et immobiliers, ainsi que toutes opérations d'import-export de biens mobiliers. Elle peut assumer des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Knoepfler, de Locle, à Cortaillod, administrateur unique. Olivier Gabus, de Locle, à Neuchâtel, est fondé de procurement, avec pouvoirs d'aliéner et grever les immeubles. Signature individuelle de l'administrateur et du fondé de procurement.

## Genève - Genf - Ginevra

## 6 décembre 1983

RMB machines de bureau, E. Chabbey et E. Hubert, à Genève, commerce, réparation et location de machines et meubles de bureau, société en nom collectif (FOSC du 26.11.1982, p. 3798). Emile Hubert n'est plus associé. Nouvel associé: Cyrille Vouilloz, de Saxon, à Lancy, lequel signe collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: RMB machines de bureau, E. Chabbey et C. Vouilloz.

## 6 décembre 1983

DBS, Serge Di Bidino, à Meyrin, entreprise de maçonnerie (FOSC du 17.11.1982, p. 3686). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

## 6 décembre 1983

Antonietta Fleury, Regularis, à Genève, mise à disposition de personnel temporaire et fixé (FOSC du 21.4.1983, p. 1324). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Fleury et Cie, Regularis», à Genève.

## 6 décembre 1983

Fleury et Cie, Regularis, à Genève, rue de Contamines 36. Société en nom collectif qui a commencé le 6.12.1983. Associés: Gérard Fleury et Antonietta Fleury, tous deux de Mervelier, à Genève. Mise à disposition de personnel temporaire et fixe. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Antonietta Fleury, Regularis», à Genève.

## 6 décembre 1983

Etablissement Daniel Golay & Cie, à Plan-les-Ouates, commerce et fabrication de tous appareils pour la filtration de l'air, etc., société en commandite (FOSC du 29.6.1983, p. 2267). Procuration collective à deux a été conférée à Josiane Golay, du Chenit, à Onex, et René Monnier, de et à Russin.

## 6 décembre 1983

Patrick Heer, à Genève, Grand-Rue 3. Chef de la maison: Patrick Heer, de Bâle, à Genève. Conseils dans le domaine financier.

## 6 décembre 1983

Cridel, Hodel et Cie, à Carouge, rue Jacques-Dalphin 53. Société en nom collectif qui a commencé le 1.12.1983. Associés: Pierre Hodel, d'Unterlänggen, à Carouge, et Christine Baud, de Vouyry, à Annemasse (F). Toutes activités et prestations de service dans le domaine de la publicité et de l'édition.

## 6 décembre 1983

R. Pilet et D. Naef, à Versoix, route de Saint-Loup 77, chez Robert Pilet. Société en nom collectif qui a commencé le 1.10.1983. Associés: Robert Pilet, de et à Versoix, et Doris Naef, de Ganterschwil, à Vevry; lesquels signent collectivement à deux. Représentation de porcelaincs, de faïences, de cristallerie et d'articles de diverse nature.



6 décembre 1983

R. K. Swarovski, à Grand-Sacconnex, représentation et commerce d'articles en cuir, etc. (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3339). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 décembre 1983

Cable SA, à Vernier, assistance et conseil à toutes entreprises dans le domaine des placements (FOSC du 7. 2. 1983, p. 432). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 décembre 1983

Charco Holding SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 22. 11. 1982, p. 3739). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 décembre 1983

SI Eguechoudens A, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1220). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 décembre 1983

SI Eguechoudens B, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1220). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 décembre 1983

SI Eguechoudens C, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1220). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 décembre 1983

SI Eguechoudens D, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1220). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 décembre 1983

SI Eguechoudens E, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1220). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 décembre 1983

Finicom SA, à Genève, fournir des informations économiques (FOSC du 20. 4. 1983, p. 1307). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 décembre 1983

Jarmer SA, à Genève, participations (FOSC du 17. 9. 1979, p. 2975). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Jarmer SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Charles Stocky, avec signature individuelle. Adresse: rue de Hesse 6, chez Vincent & Cie.

6 décembre 1983

Nouvelle Résidence E I, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 30. 6. 1983, p. 2280). Nouvelle raison sociale: Société Immobilière Palattes-Résidence. Nouveau but: posséder pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble à Genève, rue des Palattes 15. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 1500 actions de fr. 100 nominatives. Montant entièrement libéré, dont fr. 107 299,90 par incorporation de réserves et de fr. 30 700,10 par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 1. 12. 1983.

6 décembre 1983

Société de Révision Bancaire SRB, succursale à Genève (FOSC du 4. 11. 1983, p. 3806), société anonyme ayant son siège à Bâle. Hermann Trostel est maintenant domicilié à Riehen.

6 décembre 1983

Socofra SA, à Genève, gestion de sociétés; commerce de marchandises, matières premières et produits (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1219). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue Peillonex 39. Statuts modifiés le 9. 11. 1983.

6 décembre 1983

Thalassa SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 7. 2. 1983, p. 433). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Thalassa SA, en liquidation. Liquidatrice: la succursale de Genève de «Neutra Fiduciaire SA». Hans Lutz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 décembre 1983

Gelam SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 24. 1. 1973, p. 230)

6 décembre 1983

SI Ramonda, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041)

6 décembre 1983

Max Hottinger (détéché) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Hottinger, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 décembre 1983

Baytur SA, à Coligny, financement et supervision des activités de sociétés affiliées, etc. (FOSC du 18. 1. 1983, p. 192). Signature collective à deux a été conférée à Emin Sirin, de Turquie, et Vernier, directeur.

6 décembre 1983

Gold Fields Holding SA, à Genève, financement de sociétés, etc. (FOSC du 15. 2. 1983, p. 532). Bruno Max Saager, Walter Frey, Robert Studer et Ernest Schneider ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Briner, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Jean Ganier, nommé secrétaire; lesquels continuent à signer individuellement.

6 décembre 1983

Grandes Epoques SA, à Genève, commerce d'antiquités, etc. (FOSC du 3. 5. 1976, p. 1218). Nouvelle adresse: Grand'Rue 8.

6 décembre 1983

ICM trading SA, à Genève, toute activité commerciale et financière, etc. (FOSC du 30. 11. 1983, p. 4114). Les pouvoirs d'Eugène Abrams sont radiés.

6 décembre 1983

Inseg SA, à Genève, toutes études de marchés, etc. (FOSC du 23. 9. 1981, p. 3012). Administration: Rémy Vollenweider, nommé président; André Vanlombeek, de Belgique, à Bruxelles (B), délégué, et Roland Frieden, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux, les pouvoirs de Rémy Vollenweider sont modifiés en ce sens.

6 décembre 1983

King Radio SA, à Meyrin, distribution des produits de «Kind Radio Corp», etc. (FOSC du 3. 6. 1980, p. 1883). Peter-H. Weber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Robert-T. Cox, président; Bruno Keppeler, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et Michael Kroot, de Verbier, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

6 décembre 1983

Micro-Mega (Suisse) SA, à Genève, appareils de chirurgie dentaire, etc. (FOSC du 31. 12. 1982, p. 4203). Joseph Richterich n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Cordula-Martha Bleuler, de Zurich, à Carouge, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 décembre 1983

Ofac, à Genève, fournir à ses membres les moyens d'alléger leurs tâches administratives et comptables, etc., société coopérative (FOSC du 13. 9. 1982, p. 2958). Procuration collective à deux avec le président ou le directeur ou un directeur adjoint a été conférée à Vreni Applanalp, de Schattenhalb, à Mies.

6 décembre 1983

Pei-Participations et Etudes Industrielles, société anonyme, à Genève (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3803). Claude Basset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick de Figueiredo, de Saint-Ours, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 décembre 1983

Permanence de Cornavin SA, à Genève, permanence médico-chirurgicale (FOSC du 13. 12. 1982, p. 3979). La procuration de Denis Haldemann est radiée.

6 décembre 1983

Sedirep SA, à Genève, nettoyage industriel, etc. (FOSC du 30. 12. 1983, p. 4187). Nouvelle adresse: rue du Rhône 82.

6 décembre 1983

Tagis SA, à Genève, gestion de biens mobiliers, etc. (FOSC du 28. 12. 1982, p. 4159). Mario Benbassat, Andreas J. Lais et André Polak ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Armand Zufferey, de Saint-Luc, à Chêne-Bourg, président, et Jean-Marc Epiney, d'Ayer, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

6 décembre 1983

Telvetia SA, à Genève, toutes opérations se rapportant au domaine de la télévision, etc. (FOSC du 2. 6. 1981, p. 1770). Dominic Carl et Alexandre Burger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux de: Jean-Bernard Münch, de Rheinfelden, à Gerzensee, président, ou Raymond Zumsteg, de Lausanne, à Genolier, secrétaire, ou Guillaume Chénévière, de et à Genève, ou Cherubino Darani, de Chironico, à Minusio, ou Antonio Riva, de Lugano, à Misery, ou Stelio Molo, jusqu'ici président, ou René Schenker délégué avec Claude Matalou, vice-président, ou Michel-Jean Canello, délégué, ou Edouard Haas ou Pierre Scielouloff ou Jean Broillet ou Gérard Monterot, tous membres du conseil; les pouvoirs d'Edouard Haas, Claude Matalou, Michel-Jean Canello, Pierre Scielouloff, Jean Broillet et Gérard Monterot sont modifiés en ce sens.

6 décembre 1983

SI Valverne A, à Vernier, société anonyme (FOSC du 31. 7. 1979, p. 2451). Nouvelle adresse: chemin de Bel-Ebat 4, chez Tullio Treleani.

6 décembre 1983

ABN Trustcompany (Suisse) SA [ABN Trustcompany (Schweiz) AG] [ABN Trustcompany (Switzerland) Ltd], à Genève, rue du Rhône 80. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1983. But: contrôler, administrer et gérer des biens, agir en qualité de gestionnaire, de trustee, d'exécuteur testamentaire ou d'agent, donner des conseils en matière d'investissement. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gualtherus Wili, des Pays-Bas, à Laren (NL), président; Peter Pistor, des Pays-Bas, à Naarden (NL); Robert J. Kober, de Zurich, à Uitikon; Werner Wyss, de Hünenberg, à Bernex, et Jacques Pyhlon, de Port-Ban, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à: Francisus Boshouwers, des Pays-Bas, à Hilversum (NL), et Josette Sommer, de Genève, à Carouge, directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Violette Francillon, de Daillens, à Genève.

6 décembre 1983

IT Investment Trend SA, à Genève, rue du Rhône 43, chez Fiducior SA Fiduciaire et de Gestion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 11. 1983. But: conseils en matière d'analyse financière, de gestion d'intérêts, d'études de marchés, d'informatique et d'investissements; administrer des fonds et des valeurs dans le cadre des marchés à terme de matières premières notamment. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Sunier, de Genève, à Coligny, président; Claude Spring, de Kirchenthurnen, à Genève, vice-président, et Marcel Gillioz, de Saint-Léonard, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

6 décembre 1983

Mandatex, Gestion Fiduciaire SA, à Genève, rue d'Aoste 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 11. 1983. But: opérations et affaires rentrant dans le cadre de l'activité d'une fiduciaire; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Frieden, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Hervé Foray, de et à Meyrin.

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs éventuels des 59 actions nominatives de fr. 1000—chaque de la série B, numéros 75 à 133 de Numaga 1, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, émises le 31 août 1953, d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1821)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

6 décembre 1983

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 16 000—, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 1925, sous numéro 151, grevante en 1er rang, l'art. 6745 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1822)

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Die unbekanntenen Inhaber der folgenden Inhaberkassenscheine:

- Kassenschein 4 1/2% der Kantonalbank von Bern, Serie HJ Nr. 4747, von nom. Fr. 10 000.—, ausgestellt durch die Hauptbank in Bern am 15. August 1980, mit Coupons per 15. August 1984 und 1985;
  - zwei Kassenscheine 5 1/2% der Kantonalbank von Bern, Serie MJ Nrn. 8482 und 8483, von nom. je Fr. 10 000.—, ausgestellt durch die Hauptbank in Bern am 22. April 1981, mit Coupons per 22. April 1984 und folgend;
  - Kassenschein 4 1/2% der Kantonalbank von Bern, Serie 1653 Nr. 1051673, von nom. Fr. 1000.—, ausgestellt durch die Filiale Biel am 9. Januar 1982, mit Coupons per 9. Januar 1983 und folgend;
- werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1819)

3011 Bern, den 14. Dezember 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 665, fallig am 26. November 1983 der Raiffeisenkasse Villnachern, 4 1/2%, von Fr. 20 000.— per 26. November 1982, lautend auf den Inhaber.

Der Besitzer der genannten Obligation ist aufzufordern, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 11. Juni 1984, dem Gerichtspräsidenten Brugg vorzulegen, ansonst die Obligation gestützt auf Art. 981 ff. OR kraftlos erklärt wird. (1765)

5200 Brugg, den 29. November 1983

Bezirksgericht Brugg

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 2000.—, Ser. 201, Nr. 5060, 7%, vom 28. August 1974, mit Coupons per 28. August 1975 bis 28. August 1979.

Der unbekanntene Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (1824)

7002 Chur, den 15. Dezember 1983

Der Präsident des Bezirksamtes Plessur:  
Dr. H. P. Buchli

Es werden vermisst:

Schuldbrief Ziffer 20 vom 11. November 1957 über den Betrag von Fr. 10 000.— sowie Schuldbrief Ziffer 21 vom 11. November 1957 über den Betrag von Fr. 10 000.—, beide lastend auf GB Nr. 7 Kat. Nr. 197 Einsiedeln Dorf A.

Die unbekanntenen Inhaber dieser beiden Grundpfandtitel werden aufgefordert, diese innert eines Jahres ab erstmaliger Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten Einsiedeln vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1823)

8840 Einsiedeln, den 15. Dezember 1983

Bezirksgericht Einsiedeln  
Der Einzelrichter: lic. iur. Oswald Rohner

### Jura - Jura - Giura

#### Bureau de Delémont

7 décembre 1983

Société coopérative d'habitation du Cartel des Syndicats Chrétiens de Delémont, à Delémont (FOSC du 14. 4. 1980, no 86, p. 1203). Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1983, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

7 décembre 1983

Menuiserie Guenet et Monnerat, à Pleigne. Laurent Guenet, de et à Pleigne, et Gervais Monnerat, de Vermes, à Pleujoux, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1983. Exploitation d'une menuiserie.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

6 décembre 1983

Séchoir La Courtyne S.A., aux Genevez, traitement de matières premières agricoles (FOSC du 28. 5. 1979, p. 1723). Daniel Gerber, président, est actuellement domicilié à Muttenz. Les administrateurs Paul Ramseler, Norbert Fleury et André Froidevaux ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveau membre du conseil d'administration: Hélène Recher, de Belp, à Ziefen. La société est engagée par la signature individuelle de son président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

7 décembre 1983

Claire Gigandet, aux Breuleux, auberge du Carrefour (FOSC du 11. 3. 1982, p. 776). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

7 décembre 1983

Pacifico Vettesse, aux Breuleux. Le titulaire est Pacifico Vettesse, de nationalité italienne, aux Breuleux. Auberge du Carrefour.

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

Le président du Tribunal civil du district de Moudon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 décembre 1984 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:  
Lettre de rente, du capital de fr. 3948.50, en faveur de Vincent et Amédée Roberti, à l'époque à Moudon et Lausanne, 1er rang sur la parcelle 8 de Chesalles-sur-Moudon, propriété de Charles Dutoit, au dit lieu, RF no 77 532 du 8 septembre 1855. (133°)

1510 Moudon, le 12 décembre 1983

Le président:  
J.-P. Nicollier

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 11 000.- inscrite au registre foncier de Neuchâtel le 16 février 1926, sous no 46/1926 et grevant les art. 1143, 1935, 827, 1276, 179 et 143 du cadastre de Lignièrés, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (134°)

2001 Neuchâtel, le 15 décembre 1983

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy**Le détenteur inconnu des titres suivants:**

obligation hypothécaire, au porteur, inscrite au registre foncier de Nyon le 13 novembre 1945, sous no 110.122, 1er et parité de rang, du capital de fr. 9000.-;

obligation hypothécaire, au porteur, inscrite au registre foncier de Nyon le 13 novembre 1945, sous no 110.123, 1er et parité de rang, du capital de fr. 8000.-;

obligation hypothécaire, au porteur, inscrite au registre foncier de Nyon le 13 novembre 1945, sous no 110.124, 1er et parité de rang, du capital de fr. 8000.-;

obligation hypothécaire, au porteur, inscrite au registre foncier de Nyon le 23 février 1951, 2e rang, profit des cases libres, du capital de fr. 7000.-;

grevant les immeubles sis sur la commune de Coppet, parcelle 143, folio 8, et parcelle 340, folio 15, d'une surface totale de 4541 m<sup>2</sup>, propriétés de Mesdames Nelly Keller et Lucienne Della Santa, toutes deux à Genève, pour moitié chacune, est sommé de le produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 décembre 1984. (132°)

1260 Nyon, le 9 décembre 1983

Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon:  
L. de Mestral**Kraftloserklärungen****Annulations - Annullamenti**

Mit Verfügung vom 13. Dezember 1983 hat der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein die Kassaobligation Nr. 121 der Raiffeisenkasse Rodersdorf, mit einem Kapital von Fr. 2000.-, Zinssatz 5%, Laufzeit 17. März 1976 bis 17. März 1981, mit Jahrescoupon per 1981, kraftlos erklärt. (1820)

4143 Dornach, den 13. Dezember 1983

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Dorneck-Thierstein**Es wird kraftlos erklärt:**

Namenschuldbrief von Fr. 5000.-, vom 29. August 1959, Beleg II/8095, zugunsten des Herrn Simon Gerber, Krauchthal, lastend im 6. Rang auf Landiswil-Grundbuchblatt Nr. 409, des Herrn Ernst Bieri-Gerber. (1825)

3082 Schlosswil, den 12. Dezember 1983

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Par jugement du 15 décembre 1983 et en vertu des art. 870 ss CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal de Delémont a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire de fr. 20 000.-, taux 6%, inscrite le 3 décembre 1965, à série IIIg/4904, au profit de la Banque cantonale de Berne, grevant en 2e rang après fr. 80 000.- de privilège l'immeuble flt 36 du ban de Boécourt, «Bour-dessus», no 35, appartenant à Louis Stékoffer, retraité à Boécourt. (1826)

2800 Delémont, le 15 décembre 1983

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 7 dicembre 1983 ha annullato il libretto di risparmio investimento al portatore n. 047-808100, emesso dall'Unione di Banche Svizzere di Lugano, con un saldo di fr. 7043.10. (1827)

6900 Lugano, il 7 dicembre 1983

Il pretore:  
Avv. S. Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 8. März 1983 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 7. Dezember 1983 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 20. Dezember 1983 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A1804)

3003 Bern, den 20. Dezember 1983

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

### Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des coiffeurs

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale des coiffeurs, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 8 mars 1983. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par un arrêté du Conseil fédéral du 7 décembre 1983.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 20 décembre 1983. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A1804)

3003 Berne, le 20 décembre 1983

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

### Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo nazionale di lavoro per la professione del parrucchiere

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo nazionale di lavoro per la professione del parrucchiere che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale dell'8 marzo 1983. Mediante decreto del 7 dicembre 1983, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 20 dicembre 1983. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A1804)

3003 Berna, il 20 dicembre 1983

Ufficio federale dell'industria,  
delle arti e mestieri e del lavoro

### Giso AG in Liquidation, Gerlafingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 13. Dezember 1983 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form anzumelden beim Liquidator: Edmund Heri, Schulweg 4, 4562 Biberist. (A1815°)

4562 Biberist, den 15. Dezember 1983

Biber-Treuhand Edmund Heri

### Interfort AG in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1983 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7000 Chur, anzumelden. (A1809°)

7000 Chur, den 13. Dezember 1983

Die Liquidatorin:  
Curia Treuhand AG

### Tabak-Holding AG, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR**Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Tabak-Holding AG, in Glarus, vom 2. September 1983, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 2 600 000.- auf Fr. 1 800 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung zum Nominalwert von 1600 Namenaktien zu je Fr. 500.-, nominell = total Fr. 800 000.-.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, mittels Anmeldung ihrer Forderungen beim beauftragten Notar, Dr. Kurt Suter, Fürsprech und Notar, Postplatz 4, 5734 Reinach, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1806°)

8750 Glarus, den 10. Dezember 1983

Die Verwaltung der  
Tabak-Holding AG

### Weber Söhne AG Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Menziken

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Weber Söhne AG Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, in Menziken, vom 2. September 1983, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 1 200 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung zum Nominalwert von 1000 Namenaktien zu je Fr. 800.-, nominell = total Fr. 800 000.-.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, mittels Anmeldung ihrer Forderungen beim beauftragten Notar, Dr. Kurt Suter, Fürsprech und Notar, Postplatz 4, 5734 Reinach, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1808°)

5737 Menziken, den 10. Dezember 1983

Die Verwaltung der Weber Söhne AG  
Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik

### Gemek AG in Liquidation, Brig-Glis

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1983 haben die Aktionäre die Auflösung und somit die freiwillige Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger sind eingeladen, ihre Ansprüche zusammen mit den notwendigen Belegen schriftlich anzumelden, und zwar innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes an den Liquidator Herrn Ritz Ambros, Treuhandbüro, Bahnhofstrasse, Naters. (A1825°)

3904 Naters, den 15. Dezember 1983

Für die Liquidatoren:  
Ambros Ritz

### Wiedmer Söhne AG, Wasen im Emmental

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Wiedmer Söhne AG, in Wasen im Emmental, vom 2. September 1983, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 600 000.- auf Fr. 300 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung zum Nominalwert von 600 Namenaktien zu je Fr. 500.-, nominell = total Fr. 300 000.-.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, mittels Anmeldung ihrer Forderungen beim beauftragten Notar, Dr. Kurt Suter, Fürsprech und Notar, Postplatz 4, 5734 Reinach, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1807°)

3457 Wasen, den 10. Dezember 1983

Die Verwaltung der  
Wiedmer Söhne AG

### Enzler-Reinigungen AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Enzler-Reinigungen AG, Zürich, vom 6. Dezember 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 1 000 000.- nom. auf Fr. 500 000.- nom. herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 500 Namenaktien zu nominell Fr. 1000.-. Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Im Sinne von Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Gnehm & Briner Treuhand- und Revisions AG, Stampfenbachstrasse 52, Postfach, 8035 Zürich. (A1766°)

8035 Zürich, den 6. Dezember 1983

Enzler-Reinigungen AG  
Der Verwaltungsrat

**Marco Polo Handels AG in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1983 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin, Frau Katharina Leu, Wartstrasse 112, 8400 Winterthur, anzumelden. (A1816<sup>a</sup>)

8039 Zürich, den 14. Dezember 1983

Marco Polo Handels AG in Liq.  
Die Liquidatorin: Katharina Leu  
Wartstrasse 112, 8404 Winterthur

**Micro AG, Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Dezember 1983 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 700 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 2300 Aktien zu Fr. 1000.-.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass trotz dieser Kapitalreduktion die Verpflichtungen der Gesellschaft voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 732 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Publikation dieser Anzeige an gerechnet, ihre Forderungen bei der Micro AG, Weinbergstrasse 79, 8006 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1817<sup>a</sup>)

8006 Zürich, den 15. Dezember 1983

Micro AG:  
Dr. Max Ehrbar

**Hünnebeck (Schweiz) AG in Liquidation, Schlieren**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der unten bezeichneten Adresse anzumelden: Hünnebeck (Schweiz) AG, c/o Dr. Dieter von Schulthess, Postfach 476, 8034 Zürich. (A1810<sup>a</sup>)

8034 Zürich, den 20. Dezember 1983

Dr. Dieter von Schulthess

**Leslie's S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 décembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A 17931)

1700 Fribourg, le 7 décembre 1983

La liquidatrice

**Somat S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 décembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A 17921)

1700 Fribourg, le 9 décembre 1983

La liquidatrice

**Shipworld S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1983, la dissolution de la société et son entrée en liquidation ont été prononcées.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance sous pli recommandé dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice: Neutra Fiduciaria S.A., succursale de Genève, boulevard des Philosophes 15, 1205 Genève. (A1812<sup>a</sup>)

1205 Genève, le 30 novembre 1983

La liquidatrice:  
Neutra Fiduciaria S.A.

**Association «Union des Femmes de Genève» en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 58 CCS, 913, 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 novembre 1983, la dissolution de l'association a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours après la troisième publication, par écrit, et accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur: Me C. M. Ringgenberg, avenue Krieg 44bis, 1208 Genève. (A1822<sup>a</sup>)

1208 Genève, le 15 décembre 1983

Le liquidateur

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Genevoise d'Electricité, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le Service de surveillance des fondations et déposé, chez Me Pierre Folliet, avocat, cours des Bastions 4, 1205 Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 31 janvier 1984, auprès de l'étude de Me Pierre Folliet. (A1818<sup>a</sup>)

1205 Genève, le 20 décembre 1983

Le conseil de fondation

**Société des Hôtels de Villars en liquidation, Ollon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 décembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du Crédit Foncier Vaudois, place Chauderon 8, 1003 Lausanne. (A1819<sup>a</sup>)

1003 Lausanne, le 13 décembre 1983

Le conseil d'administration

**Belabri S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 décembre 1983 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, la Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, à Lausanne. (A1820<sup>a</sup>)

1000 Lausanne, le 14 décembre 1983

Le liquidateur

**Alister S.A. en liquidation, Montreux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 1er décembre 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1983 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, à Montreux, rue du Théâtre 3. (A1813<sup>a</sup>)

1820 Montreux, le 1er décembre 1983

Le liquidateur

**S.I. Mauverney B en liquidation, Stansstad**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 novembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Kurt Dossenbach, c/o Manor A.G., boîte postale 4500, 4000 Bâle, dans un délai d'un mois dès la troisième publication. (A1821<sup>a</sup>)

1260 Nyon, le 15 décembre 1983

Le liquidateur

**Maison Marius AG in Liquidation (Maison Marius S.A. en liquidation) (Maison Marius Ltd. in liquidation) Dübendorf ZH**

Bureau à Vallorbe, c/o Roland Fivaz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance par écrit accompagnée des pièces justificatives en mains des liquidateurs à l'adresse de Roland Fivaz, rue de Lausanne 31, 1337 Vallorbe. (A1826<sup>a</sup>)

1337 Vallorbe, le 13 décembre 1983

Les liquidateurs

**Aier S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 15 novembre 1983 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 3 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1794<sup>a</sup>)

6900 Lugano, il 15 dicembre 1983

Il liquidatore:  
Fidinam Fiduciaria S.A.

**Grifa per beneficio di inventario**

Istanti: Paulette Rossier, Josianne Droz e Michel Rossier, rappresentati dall'Avv. Graziano Papa, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto Rossier Henri César, 1921, qdm. Jules, attinente di Villarsel VD, già domiciliato a Lugano, deceduto a Lugano il 27 novembre 1983.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Graziano Papa, via Pioda 6, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1805<sup>a</sup>)

6900 Lugano, il 13 dicembre 1983

Il pretore straordinario:  
Avv. Marco Peverelli

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 25 novembre 1983 dell'Avv. Ginetta Pons-Martinola, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Vangenstein Anne Marie,

nata a Frankenstein-Schlesien il 29 ottobre 1912, figlia di Francesco, cittadina norvegese, già domiciliata a Viganello-Albonago, deceduta a Milano il 24 maggio 1983, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1823<sup>a</sup>)

6900 Lugano, il 13 dicembre 1983

Il pretore straordinario:  
Avv. Marco Peverelli

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 25 novembre 1983 dell'Avv. Ginetta Pons-Martinola, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede del defunto

Löwenstein Otto Bernhard,

marito di Liese nata Steeg, figlio di Louis e Emma nata Himmelstern, nato a Beverungen (D) il 15 ottobre 1895, cittadino germanico, già domiciliato a Lugano, deceduto a Lugano il 22 luglio 1983, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1824<sup>a</sup>)

6900 Lugano, il 14 dicembre 1983

Il pretore straordinario:  
Avv. Marco Peverelli

**Erbenruf**

Die unbekanntenen Erben des

Adolf Vogelsang,

geb. 15. Mai 1914, von Turgi, geschieden, pensionierter Maschinist, wohnhaft gewesen in 5300 Turgi, Grubstrasse 9, gestorben am 30. Oktober 1983, werden hiermit aufgefordert, sich innert einem Jahr seit der ersten Auskündigung bei der untenstehenden Amtsstelle zum Erbange anzumelden. Gehen innert Frist keine Meldungen ein und sind von der Behörde keine Erben bekannt, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an das erberechtigte Gemeinwesen (Art. 555 ZGB). (A1811<sup>a</sup>)

5400 Baden, den 17. November 1983

Bezirksgericht Baden  
II. Abteilung

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**326702.** Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1983.  
Rolf Nopper, Salvisbergstrasse 20, 3036 Detligen. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4087.

**326703.** Date de dépôt: 22 juin 1983.  
Bouchet, Lassale S.A., 30, rue des Voisins, 1205 Genève. - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties constitutives, articles de bijouterie, colliers, chaînes, bracelets, pendentifs, bagues, boucles d'oreilles, broches, montres bijoux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4084.

**326704.** Date de dépôt: 30 juin 1983.  
Pierre Hugo, Les Cyprès, Chemin de Galice, Aix-en-Provence (France). - Fabrication et commerce.

Orfèvrerie, bijouterie.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8126.

**326705.** Date de dépôt: 1er juillet 1983.  
Narok AG (Narok S.A.) (Narok Ltd.), Gasometerstrasse 9, 8005 Zurich. - Commerce.

Café et extraits de café.  
(Cl. int. 30)

café  
**Narok**  
Bäcker  
frisch

**326706.** Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1983.  
Florida International Fruchtsaft-Getränke GmbH, Kaiserleistrasse 43, Offenbach (Main, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 199405. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1983 an.

Alkoholfreie Getränke, Fruchtsäfte und Fruchtsaftgetränke.  
(Int. Kl. 32)

**FLORIBOY**

**326707.** Date de dépôt: 1er juillet 1983.  
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, Greenwich (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 199088. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juillet 1983.

Préparations de parfumerie, cosmétiques et de toilette.  
(Cl. int. 3)



**326708.** Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1983.  
A/S Th. Marthinsen Salvvarefabrikk, Tønsberg (Norwegen). - Fabrikation und Handel.

Versilberte Besteckwaren.  
(Int. Kl. 8)

TH. MARTHINSEN  
E.P.N.S. NORWAY

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8127.

**326709.** Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1983.  
Säuberli & Cie AG, Gewerbestrasse 5, 5034 Suhr. - Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 198967 von Säuberli & Cie, Suhr. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1983 an.

Tabakfabrikate aller Art.  
(Int. Kl. 34)



**326710.** Date de dépôt: 4 juillet 1983.  
Kabushiki Kaisha Kito, 1084, Nakanoshima, Tama-ku, Kawasaki-shi. (Kanagawa-ken, Japon). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 200396. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1983.

Treuils à chaînes et à câbles, grues, et autres engins de levage en général, et leurs parties séparées.  
(Cl. int. 7)



**326711.** Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1983.  
Kurt Hubschmid, Quaistrasse 3, 9323 Steinach. - Fabrikation.

Dental-Schleifinstrument.  
(Int. Kl. 10)

**DIARIT**

**326712.** Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1983.  
Kurt Hubschmid, Quaistrasse 3, 9323 Steinach. - Fabrikation.

Dental-Schleifinstrument.  
(Int. Kl. 10)

**Rubynit**

**326713.** Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1983.  
S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Fleckentfernungsmittel, Farben- und Lackentferner; Seifen und Reinigungsmittel für gewerbliche Zwecke; Wachse und wachsähnliche Präparate für den Gebrauch auf bearbeiteten und unbearbeiteten Oberflächen; Waschentfernungsmittel; Polituren, Cremes und Reinigungsmittel für Schuhe.  
(Int. Kl. 3)

**Johnson**  
TABBY

**326714.** Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1983.  
Raymond Spielmann, Villa Orchidee, 8926 Kappel am Albis. - Fabrikation und Handel.

Bücher, Zeitschriften, Lehrmittel, Tonträger, audiovisuelle Unterrichtshilfen.  
(Int. Kl. 9, 16)

P.S.

**Personal Sigma**

**326715.** Date de dépôt: 7 juillet 1983.  
Ginsbo Watch Co. AG, Niederwilerstrasse, 4524 Günsberg. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 198773. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1983.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.  
(Cl. int. 14)

**G**  
**GINSBO**  
CONJUNCTION

**326716.** Date de dépôt: 5 juillet 1983.  
Pacife Poultry Company, Limited, 1818 Kanakanui Street, Honolulu (Hawaii, USA). - Fabrication et commerce.

Produits alimentaires.  
(Cl. int. 29, 30, 31)

**"HULI-HULI"**

**326717.** Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1983.  
Champion Spark Plug Company, 9000 Upton Avenue, Toledo (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 198969. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1983 an.

Zerstäuber, Verdampfer, Vernebler, Spritzapparate, Gummikugeln, Druckluftverschlüsse, Flaschen, Luftkompressoren und elektrische Heizkörper für den Gebrauch in Verbindung damit; Wachspritzen, Pulvergebläse, Dampfzerstäuber, Spritzkannen, Brausen, Probierzangen, Trepanierwerkzeuge und -ausrüstungen; Druckluft-Zerstäubungsmaschinen zum Auftragen von Farben, Firnissen, Lacken, Emalls und dergleichen, sowie Teile von solchen und Rührer mit Luftantrieb, Schlauchreiniger, Luftreguliereinrichtungen, Luft-Waschapparate, Exhaustor-Gebläse und dazu benutzte Hauben, Drehische, Ausrüstungen zum Komprimieren von Luft mittels Kraftantrieb (tragbare und stationäre) zum Gebrauche in Verbindung mit solchen Maschinen.  
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 17)

**DeVilbiss**

**326718.** Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1983.  
Walter Lötscher-Baumgartner, Leymenstrasse 29, 4153 Reinach BL. -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe  
der Marke Nr. 197862. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
30. April 1983 an.

Bijouterie aller Art.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1938.

**326719.** Data del deposito: 27 maggio 1983.  
Attilio Bettelini, 6987 Caslano; indirizzo per la corrispondenza: via  
Sorengo 20, 6900 Lugano. - Fabbricazione e commercio.

Oggetti in metalli preziosi.  
(Cl. int. 14)



Marchio d'artefice: n. 4079.

**326720.** Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1983.  
Michael Klameth, Engweg 5, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4089.

**326721.** Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1983.  
Dieter Müller, Hochlandstrasse 3, 8404 Winterthur. - Fabrikation und  
Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen, Kunstgegenstände aus edlen  
und unedlen Metallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4088.

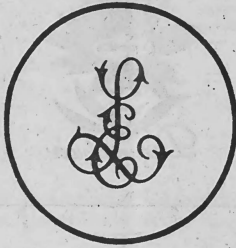
**326722.** Date de dépôt: 8 juillet 1983.  
Interlema Holding S.A., c/o Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15,  
7000 Coire. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la mar-  
que no 199135. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 8 juillet 1983.

Connecteurs électriques.  
(Cl. int. 9)



**326723.** Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1983.  
Estee Lauder Cosmetics Ltd., 161 Commander Boulevard, Agincourt  
(Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der  
Marke Nr. 199320. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 8. Juli 1983 an.

Kosmetika und Toilettenpräparate aller Art, einschliesslich Parfüme.  
Eau de Cologne, Seifen, Puder, Lippenstifte, Maskara, ätherische Öle,  
Wangenrotcreme, Haarfarbmittel, Mittel zum Wellen der Haare,  
Desodorisierungsmittel, Augenschatten, Nagellack, Shampoos.  
(Int. Kl. 3, 5)



**326724.** Date de dépôt: 11 juillet 1983.  
Synthelabo (S.A.), 58, Rue de la Glacière, Paris (France). - Fabrica-  
tion et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits dié-  
tétiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour panse-  
ments; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires;  
désinfectants.  
(Cl. int. 5)



**326725.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1983.  
Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Hermann-Schwer-Strasse 3,  
Villingen-Schwenningen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrika-  
tion und Handel.

Elektrische, optische und akustische Nachrichtenübertragungs-, -auf-  
zeichnungs- und -wiedergabegeräte, Fernsehempfangsgeräte, Fern-  
sehsignalaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte, Video-Recorder,  
Video-Kassetten-Recorder, Plattenspieler, Fernbedienungsgeräte für  
die vorgenannten Geräte, Kombinationen der vorgenannten Geräte  
untereinander; Teile aller vorgenannten Waren.  
(Int. Kl. 9)



**326726.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1983.  
Verkaufsgesellschaft Kentaur-Singer AG, Kirchbergstrasse 215,  
3400 Burgdorf. - Handel.

Lebensmittel aller Art.  
(Int. Kl. 29, 30, 31)



**326727.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1983.  
Medilabor AG, Hauptstrasse 4, 9055 Bühler. - Handel.

Fruchtkaffee.  
(Int. Kl. 30)



**326728.** Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1983.  
Kanebo Kabushiki Kaisha (Kanebo Ltd.), No. 17-4, Sumida 5-chome,  
Sumida-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwasch-  
mittel; Zahnputzmittel.  
(Int. Kl. 3)



**326729.** Date de dépôt: 12 juillet 1983.  
Cointreau S.A., Carrefour Molière, Saint Barthelemy d'Anjou  
(France). - Commerce.

Vins de provenance portugaise; à savoir Porto.  
(Cl. int. 33)

ANTONAT



**326730.** Date de dépôt: 12 juillet 1983.  
Cointreau S.A., Carrefour Molière, Saint Barthelemy d'Anjou  
(France). - Fabrication et commerce.

Bière, ale et porter, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non  
alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons; vins,  
spiritueux et liqueurs.  
(Cl. int. 32, 33)



**326731.** Date de dépôt: 13 juillet 1983.  
Rhône-Poulenc Agrochimie (S.A.), 14-20, Rue Pierre-Baizet, Lyon  
(France). - Fabrication et commerce.

Préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux  
nuisibles.  
(Cl. int. 5)



**326732.** Date de dépôt: 12 juillet 1983.  
Persia Import (S. à r. l.) 12, Place Marechal Lyautey, Lyon (France). -  
Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8130.

**326733.** Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1983.  
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton  
(New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische und chirurgische Vorrichtungen, Apparate und Instru-  
mente; sowie deren Bestand- und Zubehörteile.  
(Int. Kl. 10)



**326734.** Date de dépôt: 14 juillet 1983.  
Multimil International S.A., 12, chemin Rieu, 1208 Genève. - Commerce.

Appareils et instruments de télécommunication, appareils téléphoniques, sélecteurs et composeurs téléphoniques ainsi que leurs accessoires, répondeurs automatiques et leurs accessoires, terminaux de transmission de données.  
(Cl. int. 9)

**MEMIDENT  
MEMOCARD**

**326735.** Date de dépôt: 15. Juli 1983.  
NCS Neue Computer Systeme AG, Mattli 2, 6052 Hergiswil NW. - Handel.

Computer, Programme enthaltende Datenträger, Bildschirmterminals.  
(Int. Kl. 9, 16)

**VICTOR**

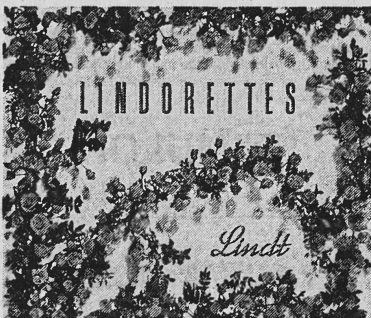
**326736.** Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1983.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte.  
(Int. Kl. 5)



**326737.** Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1983.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 199669. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1983 an.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserie-Produkte, Pralinen.  
(Int. Kl. 30)



**326738.** Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1983.  
Jakob Schwyn, Rebstockrain 7, 6006 Luzern; Geschäftsadresse: Kasimir-Pfyffer-Strasse 2, 6003 Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 198949. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juli 1983 an.

Bijouteriewaren, Kirchengüter.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1949.

**326739.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1983.  
Paul H. J. Nyffenegger, 4950 Hutwil. - Fabrikation und Handel.

Sonnen- und Wetterschutzeinrichtungen, nämlich Rafflamellenstoren, Rolläden, Sonnenstoren und Jalousien.  
(Int. Kl. 6, 19, 20, 24)



**326740.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1981.  
American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, Glückwunschkarten, Taschentücher, Puppen, Spielwaren.  
(Int. Kl. 16, 24, 28)

**APRICOT**

**326741.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1981.  
American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, Glückwunschkarten, Taschentücher, Puppen, Spielwaren.  
(Int. Kl. 16, 24, 28)

**FLITTERBIT**

**326742.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1981.  
American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, Glückwunschkarten, Taschentücher, Puppen, Spielwaren.  
(Int. Kl. 16, 24, 28)

**HOPSALOT**

**326743.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1981.  
American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, Glückwunschkarten, Taschentücher, Puppen, Spielwaren.  
(Int. Kl. 16, 24, 28)

**LEMON MERINGUE**

**326744.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1981.  
American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, Glückwunschkarten, Taschentücher, Puppen, Spielwaren.  
(Int. Kl. 16, 24, 28)

**ORANGE BLOSSOM**

**326745.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1981.  
American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, Glückwunschkarten, Taschentücher, Puppen, Spielwaren.  
(Int. Kl. 16, 24, 28)

**PURPLE PIEMAN**

**326746.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1981.  
American Greetings Corporation, 10500 American Road, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, Glückwunschkarten, Taschentücher, Puppen, Spielwaren.  
(Int. Kl. 16, 24, 28)

**RASPBERRY TART**

**326747.** Date de dépôt: 19 février 1982.  
CMP Chemical & Metallurgical Products Ltd., Lange Gasse 33, 4052 Bâle. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture (à l'exception des fongicides, insecticides et herbicides); résines artificielles et synthétiques à l'état brut, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudre, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctives; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives et colles destinées à l'industrie; produits protecteurs contre l'humidité pour fondations, toits et murs; mastic à usage dans l'industrie chimique. Couleurs, peintures, y compris peintures pour sols et peintures pour toitures, murs, asbeste, ciment et béton; vernis, vernis d'accrochage; laques; préservatifs contre la rouille, produits anticorrosifs et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; liquides formant écran pour protection contre le soleil. Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancrs, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes (à l'exception des chaînes motrices pour véhicules); câbles et fils métalliques non électriques, treillis, gaze métallique, tendeurs, chaînes, goupilles fendues, baguettes de tension et colliers-tendeurs en métal, plastifiés ou non; serrurerie, clés; tuyaux métalliques, tubes galvanisés recouverts de matière plastique, tubes, brides et garnitures pour tuyaux et raccords à souder en métal; vannes en métal; coffres forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval, écrous, boulons, vis, tampons, rondelles de blocage, rondelles («growers»), rondelles (flottes), carrés à dépouille, tôles de sûreté, anneaux de serrage, goupils, tiges filetées, douilles, goupilles, clous, rivets, crampons; portes de jardin en métal recouvert de matières plastique; autres produits en métal (non précieux) destinés à la fixation et à la quincaillerie de bâtiments; minerais. Machines-outils; moteurs (excepté pour véhicule terrestres); accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches. Installation d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires, robinets. Gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières destinés à être utilisés dans le bâtiment et l'industrie métallurgique; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (produits semi-finis); tampons en matière plastique; feuilles en matière plastique, renforcés de treillis soudés; matière servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; mastic à utilisation domestique et dans le bâtiment; écrans d'étanchéité; liquides pour rendre étanches les toits et les murs; amiante pour produits d'étanchéité; mica; tuyaux flexibles non métalliques; ciment, chaux, mortier, plâtre; cheminées. Meubles, glaces, cadres, écrous, boulons et vis en matières plastique. Petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine (non en métaux précieux ou en plaqué); peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence à usage domestique.  
(Cl. int. 1, 2, 3, 6, 7, 8, 11, 17, 19, 20, 21)

**DUROC**

**326748.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1982.  
Loeb AG, Spitalgasse 51, 3011 Bern. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, fotografische, land- und gartenwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnisse und Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen, Naturharze; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel, technische Öle und Fette; Schmiermittel, Staubbindemittel; Brennstoffe und Leuchtstoffe; Kerzen; Wachslichter; Nachlichter und Dochte; Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Vorhangschienen aus Aluminium und Kunststoff; Ketten; Kabel und Drähte; Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschranke und Kassetten; Nägel und Schrauben, sonstige Waren aus unedlen Metallen für Haushalt, Werkstatt und Baubedarf; Werkzeugmaschinen; elektrische und nichtelektrische Maschinen, Apparate, Geräte, Werkzeuge und Instrumente und deren integrierende Bestand- und Zubehörteile zur Verwendung in der Küche, im Haushalt, im Garten, im Stall, in der Heimwerkstatt und im Büro; kleine landwirtschaftliche Geräte; Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Diktiergeräte, Elektronenrechner und Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Reisc- und Autoapothecken; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampfzerzeugungs-, Koch-, Kühl- und Trockenapparate, Luftbefeuchtungs- und Luftverbesserungsapparate, Klimaapparate; Velos, Dreiräder und Trotinetts, Veloanhänger, Campingwagen, Surfbretter, Gummiboote und Wasserskier; Schusswaffen, Munition; Feuerwerkskörper; Gegenstände aus Edelmetallen und deren Legierungen und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Musikinstrumente; Papier und Papp; Papier- und

Pappwaren für Haushalt-, Büro- und Verpackungszwecke, einschliesslich Papierwäsche, Papierservietten und -tücher, Papierwindeln, Papiertapeten, Teller, Becher, Schalen, Tassen, Behälter und Trinkhalme aus Papier und Papp; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichts-mittel; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Guttapercha, Kautschuk und Balata und deren Ersatzstoffe, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halb- und Fertigfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer, Schläuche; Leder und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Modeaccessoires wie Gürtel, Portemonnaies, Brieftaschen, Aktentaschen, Tabakbeutel, Brillenetuis, Lederbeutel, Handtaschen und dergleichen; Häute und Felle; Taschen, Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Möbel, Spiegel, Rahmen; Nippsachen; Boutique- und Souvenirartikel, nämlich Zinnteller und -becher, Glocken, Silberlöffel, Hufeisen, Bilder, Musikdosen, Ansichtskarten, Plüschtiere, Trachtenpuppen, Fahnen und Wimpel aus Stoff, Gläser, Bierkrüge und Wappenteller aus Glas und Porzellan, Schnitzereien, Bestecke und Wappenteller aus Holz; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspane; Glaswaren, Porzellan und Steingut für den Haushalt; Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polsterfüllstoffe; Garne, Webstoffe; Bett- und Tischdecken, Vorhänge; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen, Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Gelees, Konfitüren; Eier, Milch und andere Molkeerzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze; Eis; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffsäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre; Tabak und Tabakfabrikate; Raucherutensilien; Strichhölzer.  
(Int. Kl. 1 bis 9, 11 bis 18, 20 bis 34)

## LOEB

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1693.

**326749.** Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.  
Perma (S.A.), 29, bis, Rue d'Astorg, Paris 9e (Frankreich). - Fabrikation und Handel.

Geruchverhinderungs- und Geruchentfernungsmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarpflege- und Zahnpflegemittel.  
(Int. Kl. 3)

## EVERY DAY CHEN YU

**326750.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1982.  
Mochida Pharmaceutical Co., Ltd., 7, Yotsuya 1-chome, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

## BIOCALZIBREAKOR

**326751.** Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1983.  
Mochida Pharmaceutical Co., Ltd., 7, Yotsuya 1-chome, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

## CARCINOBREAKER MOCHIDA

**326752.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1982.  
Mochida Pharmaceutical Co., Ltd., 7, Yotsuya 1-chome, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

## CARTINOBREAKOR

**326753.** Date de dépôt: 18 janvier 1983.  
Merchandising International S.A., 1, rue Pédro-Meylan, 1208 Genève. - Fabrikation und Handel.

Machines à imprimer et machines à imprimer en offset, presses lithographiques, typographiques et d'imprimerie, parties et accessoires de tous ces produits. Papier, carton, blocs à dessin, calendriers, catalogues, fiches (papiererie), publications, prospectus, enseignes en papier ou en carton, papier à lettres; papeterie; journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; planches à graver; encre; tampons encreurs; tablettes à écrire; manuels; clichés d'imprimerie, clichés et timbres d'adresses.  
(Cl. int. 7, 16)

## MISTER PRINT

**326754.** Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1983.  
Neue Safiz AG, Uttwilerstrasse 47, 8580 Dozwil. - Fabrikation und Handel.

Energiespar-Kaminaufsatz für individuelle und kollektive Anlagen.  
(Int. Kl. 19)

## SAIRLIFT

**326755.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1983.  
Agro Sevilla S. Coop. Ltda., calle San Pablo 2, Sevilla (Spanien). - Fabrikation und Handel.

Speiseöle und konservierte Oliven.  
(Int. Kl. 29)

## OLICOOP

**326756.** Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1983.  
Trouw & Co. N.V., Nijverheidsweg 2, Putten (Niederlande). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 196998. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1983 an.

Futtermittel, insbesondere mit Vitaminen und/oder Mineralien bereitetes Mischfutter; Eiweisskonzentrate für Futtermittel; Milchaustauschprodukte als Aufzuchtmitel für Jungtiere.  
(Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

## TROUW

**326757.** Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1983.  
Agro Sevilla S. Coop. Ltda., calle San Pablo 2, Sevilla (Spanien). - Fabrikation und Handel.

Olivenöl und konservierte Oliven.  
(Int. Kl. 29)

## COOPOLIVA

**326758.** Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1983.  
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuenburg. - Fabrikation und Handel.

Rohtabake, Raucherartikel und Streichhölzer US-amerikanischer Herkunft, aus oder vorwiegend aus US-amerikanischen Tabaken hergestellte Tabakfabrikate.  
(Int. Kl. 34)

## HARVARD

**326759.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1983.  
Gavilan Computer Corporation, 240 East Hacienda Avenue, Campbell (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computer; Computerprogramme enthaltendes, elektronisch lesbare Aufzeichnungsmaterial; Computerprogramme enthaltende Magnetplatten, -bänder und Disketten; Computeranleitungen, Computerprogramme und Programminstruktionen enthaltende Druckschriften.  
(Int. Kl. 9, 16)

## GAVILAN

**326760.** Date de dépôt: 28 février 1983.  
Blendax-Werke R. Schneider GmbH & Co., Rheinallee 88, Mainz 1 (République fédérale d'Allemagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 214743. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 février 1983.

Produits à effet médical pour les soins des dents, spécialement pâtes dentifrices.  
(Cl. int. 3, 5)

## BLENDAMED

**326761.** Hinterlegungsdatum: 4. März 1983.  
Ares Applied Research Systems N.V., Amsterdam, succursale de Genève, 2, chemin des Mines, 1202 Genf. - Fabrikation und Handel.

Elektronische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente zur Verwendung auf dem Gebiet der Gesundheitsüberwachung und Gesundheitsvorsorge.  
(Int. Kl. 9)

## DAYLING

**326762.** Hinterlegungsdatum: 4. März 1983.  
Ares Applied Research Systems N.V., Amsterdam, succursale de Genève, 2, chemin des Mines, 1202 Genf. - Fabrikation und Handel.

Elektronische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente zur Verwendung auf dem Gebiet der Gesundheitsüberwachung und Gesundheitsvorsorge.  
(Int. Kl. 9)

## OVUDATE

**326763.** Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1983.  
Hans Meierhofer, Schilderfabrik AG, obere Bahnhofstrasse 419, 5507 Mellingen. - Fabrikation und Handel.

Eloxierte, fotobeschichtete Aluminiumplatten zur Herstellung von Schildern, Schrift- und Frontplatten, Typenschildern und dergleichen.  
(Int. Kl. 6)

## ANOBLACK

**326764.** Hinterlegungsdatum: 2. September 1983.  
Bio-Melktechnik Hoefelmayr & Co., Steinwischelstrasse 20, 9052 Niederteufen. - Fabrikation und Handel.

Melkmaschinen und Zubehör wie Melkzeuge, Zitzengummis, Melkmaschinensteuergeräte, nämlich Pulsatoren, Milchfluss- und Milchmengenmessgeräte, Milchflussindikatoren, Vakuumsteuergeräte, Vakuumabschalteinrichtungen; automatische Melkzeugabnahmeeräte, Reinigungsautomaten, Geräte zur Euterreinigung, Melkstände und Teile hiervon, nämlich Fütterungsstände und Fütterungsautomaten, Futtermittel.  
(Int. Kl. 7, 9, 20, 21, 31)

## STIMULOR

**326765.** Hinterlegungsdatum: 15. April 1983.  
The Polo/Lauren Company, 1107 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Essbestecke; Brillengestelle und Sonnenbrillen; Juwelierwaren; Lederwaren, nämlich Koffer, Taschen, Beutel, Aktentassen, Brieftaschen, Portemonnaies, Etuis für Kreditkarten, Fahrausweise und dergleichen, Pass- und Brillen-Etuis; Glaswaren, nämlich Trink-, Einmach- und Konservengläser, Vasen; Porzellan und Steingut, nämlich Tafelgeschirr, Servierplatten und -schüsseln, Krüge; Bettdecken, Bettwäsche aus Textilmaterial; textile Wandverkleidungen; Tapeten.  
(Int. Kl. 8, 9, 14, 16, 18, 21, 24, 27)

## POLO BY RALPH LAUREN

**326766.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1983.  
Dr. Ing. Wilhelm von der Emde, Carl Zeller-Weg 3, Baden (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Kläranlagen für Abwässer.  
(Int. Kl. 11)

## PURAFIL

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verlängerung der Ein- und Ausfuhrregelung für Armierungseisen**

Der Bundesrat hat beschlossen, die Geltungsdauer der Verordnung vom 1. März 1978 über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen um ein weiteres Jahr zu verlängern. Die Verordnung bezweckt heute vor allem eine Verstärkung der Einfuhrüberwachung, indem sie vorschreibt, dass Art, Preis und Hersteller der importierten Erzeugnisse näher bezeichnet werden.

**Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen**

Anderung vom 19. Dezember 1983

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

**I**  
Die Verordnung vom 1. März 1978<sup>1)</sup> über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen wird wie folgt geändert:

*Ingress zweiter Teil*  
und Artikel 1 Buchstabe a des Bundesgesetzes vom 25. Juni 1982<sup>2)</sup> über aussenwirtschaftliche Massnahmen,

*Art. 1 Abs. 2 Bst. d*

d. In der Einfuhrdeklaration ist anzugeben, in welchem ausländischen Produktionsbetrieb die Ware hergestellt worden ist.

*Art. 7 Inkrafttreten, Geltungsdauer und Sistierung*

<sup>1</sup> Diese Verordnung tritt am 10. März 1978 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1984.

<sup>2</sup> Die Anwendung der Artikel 2 und 4 ist bis auf weiteres sistiert.

**II**

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1984 in Kraft.

19. Dezember 1983 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident: Aubert  
Der Bundeskanzler: Buser

<sup>1</sup>) SR 632.117.32  
<sup>2</sup>) SR 946.201

**Prorogation de l'ordonnance sur l'importation et l'exportation de barres d'armature**

Le Conseil fédéral a décidé de prolonger d'une année la durée de validité de son ordonnance du 1er mars 1978 sur l'importation et l'exportation de barres d'armature. L'ordonnance tend actuellement avant tout à renforcer la surveillance des importations, en prescrivant la déclaration du genre, du prix et du producteur des barres d'armature importées.

**Ordonnance concernant l'importation et l'exportation de barres d'armature**

Modification du 19 décembre 1983

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**I**  
L'ordonnance du 1er mars 1978<sup>1)</sup> concernant l'importation et l'exportation de barres d'armature est modifiée comme il suit:

*Préambule, deuxième point*  
vu l'article 1er, lettre a, de la loi fédérale du 25 juin 1982<sup>2)</sup> sur les mesures économiques extérieures,

*Art. 1er, 2e al., let. d*

d. La déclaration d'importation doit indiquer l'établissement étranger où la marchandise a été fabriquée.

*Art. 7 Entrée en vigueur, durée d'application et suspension de l'application*

<sup>1</sup> La présente ordonnance entre en vigueur le 10 mars 1978 et a effet jusqu'au 31 décembre 1984.

<sup>2</sup> L'application des articles 2 et 4 est suspendue jusqu'à nouvel avis.

**II**

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1984.

19 décembre 1983 Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération, Aubert  
Le chancelier de la Confédération, Buser

<sup>1</sup>) RS 632.117.32  
<sup>2</sup>) RS 946.201

**Verordnung über den Zollzuschlag auf Einfuhren von Rotwein in Flaschen**

Anderung vom 19. Dezember 1983

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

**I**  
Die Verordnung vom 20. Oktober 1982<sup>1)</sup> über den Zollzuschlag auf Einfuhren von Rotwein in Flaschen wird wie folgt geändert:

*Art. 3 Abs. 1 und 4, zweiter Satz*  
<sup>1</sup> Die Wörter «nach Ländern» werden gestrichen.  
<sup>2</sup> Zweiter Satz aufgehoben.

**II**

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1984 in Kraft.

19. Dezember 1983 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident: Aubert  
Der Bundeskanzler: Buser

<sup>1</sup>) SR 632.112.25

**Ordonnance réglant le prélèvement d'un droit de douane supplémentaire sur les importations de vins rouges en bouteilles**

Modification du 19 décembre 1983

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**I**  
L'ordonnance du 20 octobre 1982<sup>1)</sup> réglant le prélèvement d'un droit de douane supplémentaire sur les importations de vins rouges en bouteilles est modifiée comme il suit:

*Art. 3, 1er et 4e al., deuxième phrase*  
<sup>1</sup> Les mots «selon les pays» sont biffés.  
<sup>2</sup> Deuxième phrase abrogée.

**II**

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1984.

19 décembre 1983 Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération, Aubert  
Le chancelier de la Confédération, Buser

<sup>1</sup>) RS 632.112.25

**Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe**

Anderung vom 14. Dezember 1983

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

**I**  
In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Januar 1984, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	39.50	1102.12	—
ex 0401.20	350.60	ex 1102.14	79.10
ex 0402.10	368.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	215.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	935.50	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	136.20	1702.10	63.—
ex 0403.10	1083.80	1702.16	17.20
ex 0403.10	743.80	1702.18	17.60
ex 0403.12	507.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	79.10		

**II**  
Diese Änderung tritt am 1. Januar 1984 in Kraft.

14. Dezember 1983 Eidgenössisches Finanzdepartement:  
G.-A. Chevallaz

**Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base**

Modification du 14 décembre 1983

Le Département fédéral des finances arrête:

**I**  
A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de janvier 1984:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	39.50	1102.12	—
ex 0401.20	350.60	ex 1102.14	79.10
ex 0402.10	368.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	215.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	935.50	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	136.20	1702.10	63.—
ex 0403.10	1083.80	1702.16	17.20
ex 0403.10	743.80	1702.18	17.60
ex 0403.12	507.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	79.10		

**II**  
La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1984.

14 décembre 1983 Département fédéral des finances:  
G.-A. Chevallaz

**Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base**

Modificazione del 14 dicembre 1983

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

**I**  
Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di gennaio 1984 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	39.50	1102.12	—
ex 0401.20	350.60	ex 1102.14	79.10
ex 0402.10	368.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	215.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	935.50	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	136.20	1702.10	63.—
ex 0403.10	1083.80	1702.16	17.20
ex 0403.10	743.80	1702.18	17.60
ex 0403.12	507.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	79.10		

**II**  
La presente modificazione entra in vigore il 1° gennaio 1984.

14 dicembre 1983 Dipartimento federale delle finanze:  
G.-A. Chevallaz





# ELI LILLY OVERSEAS N.V.

Curaçao, Netherlands Antilles

mit Solidarbürgschaft der  
Eli Lilly and Company, Indianapolis, Indiana, USA

## Anleihe 1984-96 von US\$ 67 000 000

Zinszahlung in Schweizerfranken zu

# 7%

auf dem Emissionspreis

### Emissionspreis

Sfr. 5000.- pro Obligation von  
US\$ 3350.- Nennwert  
zuzüglich Sfr. 15.- eidg. Umsatzabgabe

### Zeichnungsfrist bis 21. Dezember 1983, mittags

Liberierung:  
9. Januar 1984 in Schweizerfranken

Valoren-Nummer: 557 269

### Anleihebedingungen

**Titel:**  
Inhaberobligationen von US\$ 3350

**Coupons:**  
Jahrescoupons von Sfr. 350.-  
per 9. Januar je Obligation (entspricht  
einer Verzinsung von 7% p.a. des  
Emissionspreises)

**Laufzeit:**  
längstens 12 Jahre

**Rückzahlung:**  
erfolgt in US\$; d. h. § 3350.- pro Obligation  
am 9. Januar 1996. Überdies hat jeder  
Obligationär das Recht, die vorzeitige  
Rückzahlung seiner Obligationen per  
9. Januar 1984 zum Preise von  
US\$ 3060.- zu verlangen.

**Kotierung:**  
wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf,  
Lausanne und Zürich beantragt

**Verkaufsbeschränkungen:**  
Verenigte Staaten von Amerika und  
Niederländische Antillen

Ein Prospektauszug wurde am 19. Dezem-  
ber 1983 in deutscher Sprache in der «Basler  
Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zei-  
tung» sowie in französischer Sprache im  
«Journal de Genève» veröffentlicht.  
Der ausführliche Prospekt liegt bei den  
Schallern der nachstehenden Banken  
zur Einsicht auf:

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		
Banque Morgan Grenfell en Suisse S.A.	Citicorp Bank (Switzerland)	First Chicago S.A.
Manufacturers Hanover (Suisse) S.A.	Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.	Morgan Stanley S.A.

## Ascoma Holding AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Dezember 1983, um 8 Uhr, in den Büros der Modec AG, Bettli-  
strasse 28, 8600 Dübendorf.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der Organe:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Versammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorlage  
der Titel auszuweisen.

Dübendorf, den 14. Dezember 1983

Der Verwaltungsrat

## Andera Holding AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Dezember 1983, um 8 Uhr, in den Büros der Modec AG, Bettli-  
strasse 28, 8600 Dübendorf.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der Organe:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Versammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorlage  
der Titel auszuweisen.

Dübendorf, den 14. Dezember 1983

Der Verwaltungsrat

## BF Generalbau AG, Olten

### Einladung zur Generalversammlung

vom 30. Dezember 1983, um 15 Uhr, an der Herrengasse 20, 6430 Schwyz, im Büro der  
Mythen Treuhand Schwyz AG.

#### Traktanden:

1. Jahresabschluss.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Verschiedenes.

Die Akten können unter Voranmeldung am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden.

## Sociétés de Développement Régional

5 1/2 % Anleihe 1977-92 von Sfr. 80 000 000.  
(Valoren-Nummer 485 542)

Gemäss Ziffer 5 der Anleihebedingungen wird am 25. Januar 1984 eine weitere Til-  
gungsrate in Höhe von Sfr. 8 000 000 zur Rückzahlung fällig. Anlässlich der am 13. De-  
zember 1983 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, vorgenommenen Ziehung  
wurden 1480 Obligationen zu Sfr. 5 000 Nennwert und 6 Obligationen zu Sfr. 100 000  
Nennwert ausgelost, wobei folgende Obligationen zur Rückzahlung per 25. Januar  
1984 bestimmt worden sind:

- alle Obligationen mit der Endzahl 3  
innerhalb des Nummernkreises  
Nrn. 101-14 955

Die ausgelosten Obligationen können, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons  
per 25. Januar 1985 & ff. versehen, bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der auf  
den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung zu pari eingereicht wer-  
den. Nach dem 25. Januar 1984 bleiben somit noch Titel im Nennwert von  
Sfr. 64 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Per 25. Januar 1983 wurden folgende Obligationen zur Rückzahlung ausgelost:

- alle Obligationen mit der Endzahl 7
- alle Obligationen mit der Endzahl 3  
innerhalb des nachstehenden Nummernkreises  
Nrn. 1-100, Obligationen zu Sfr. 5 000 Nennwert

Basel, im Dezember 1983

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Ihr  
**STEMPEL-**  
Lieferant

**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

Die grosse Chance,  
günstig einzukaufen

### Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen

Preis pro 100 Rollen + Porto.  
Holzhaltig

58 mm breit 75 mm Ø Fr. 53.-  
65 mm breit 70 mm Ø Fr. 55.-  
70 mm breit 70 mm Ø Fr. 60.-  
85 mm breit 70 mm Ø Fr. 75.-

Holzfrei für Elektronenrechner

57 mm breit 70 mm Ø Fr. 71.-  
65 mm breit 70 mm Ø Fr. 77.-  
70 mm breit 70 mm Ø Fr. 95.-  
90 mm breit 65 mm Ø Fr. 109.-

Mindestlieferung 100 Stück pro Art  
Bitte bei jeder Bestellung Grösse  
und Modell angeben.

Script Büro  
Eichwiesstrasse 2, Postfach  
8630 Rüti ZH  
Telefon 055 31 75 77

Zu verkaufen

**Occasion: Trocken-**  
**Kopiergerät**  
«Minolta EP 1»  
zu Fr. 800.-

Anfragen an: Tel. 031 45 51 16

Zu verkaufen

**1 RUF Intromat 54**  
Buchungsmaschine, Maschine und  
Formulareinzug vollelektrisch, sehr  
guter Zustand, günstiger Preis.  
Tel. 056 26 48 08

Billig abzugeben  
wunderschöner runder

**Louis Philippe Tisch**  
Nussbaum,  
mit 6 dazupassenden Stühlen.  
Tel. 057 33 44 82  
über Mittag oder abends.



Inserate erschliessen  
den Markt

Das Sparheft Nr. 9070-82776-7,  
ausgestellt von der Bank Leu AG,  
Zürich, mit einem Guthabensaldo  
von Fr. 6021.- wird vermisst.  
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes  
werden hiermit aufgefordert, das-  
selbe binnen 6 Monaten von heute  
an gerechnet, an den Schallern der  
unterzeichneten Bank vorzuweisen;  
andernfalls wird dieses Sparheft als  
kraftlos erklärt und ein neues aus-  
gestellt.

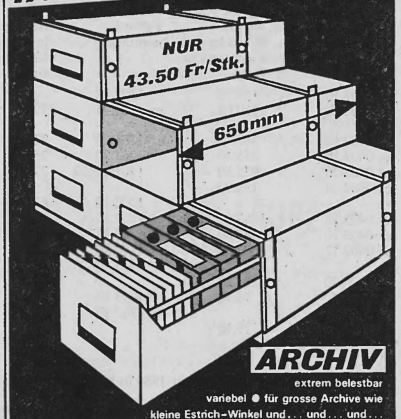
Bank Leu AG

### Privatdetektei

empfiehlt sich für  
sämtliche vertraulichen  
Spezialaufträge

DHB - Basel  
Sicherheitsdienst  
Tel. 061 22 78 11

**Profilieren Sie vom Trick  
mit den Stahlrahmen!**



**ARCHIV**

extrem belestbar  
variabel für grosse Archive wie  
kleine Estrich-Winkel und... und...

Ja, senden Sie uns die Lupo-Information  
Firma: \_\_\_\_\_  
Zuständig: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Lupo - Ludwig Poppe & Co - Schulweg 14 - 5036 Oberentfelden - Tel. 064-43 30 00